



በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ  
የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት  
ዝክረ ሕግ  
ZIKRE HIG

Of the Council of the Amhara National Region in the Federal Democratic Republic of Ethiopia

በአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት  
ጠባቂነት የወጣ

Issued under the Auspices of the  
Council of the Amhara National  
Region

☒ 1324  
የአንዱ ዋጋ 4283.20 ብር  
Unit Price 4283.20 Birr

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር 282/2014 ዓ.ም  
የአማራ ክልል ፍርድ ቤቶች የዳኞች  
አስተዳደር ጉባኤ ማቋቋሚያ አዋጅን  
እንደገና ማሻሻያ አዋጅ

Content

Proclamation No. 282/2022  
The Amhara Region Courts Re-  
Amendment Proclamation of the  
Establishment Proclamation of the  
Judicial Administration Commission

አዋጅ ቁጥር 282/2014 ዓ.ም  
የአማራ ክልል ፍርድ ቤቶች የዳኞች  
አስተዳደር ጉባኤ ማቋቋሚያ አዋጅን  
እንደገና ለማሻሻል የወጣ አዋጅ

Proclamation No. 282/2022  
The Proclamation Issued to Re-Amend  
the Amhara Region Courts Judicial  
Administration Commission  
Establishment Proclamation

በአማራ ብሔራዊ ክልል ውስጥ ነጻ የዳኝነት አካል  
የተቋቋመ እንደመሆኑ መጠን ፍርድ ቤቶች በፍትሕ  
አስተዳደሩ ውስጥ ያላቸውን ወሳኝ ሚና ማጠናከር  
አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

Whereas, it is necessary to strengthen the vital role  
of the courts in the administration of justice as an  
independent judicial body has been established in  
the Amhara national region;

**የክልሉ ፍርድ ቤቶች እና ዳኞች የዳኝነት ሥራን ከማንኛውም ዓይነት ውጫዊም ሆነ ውስጣዊ ተጽዕኖ ነጻ ሆነው በገለልተኝነት እና በተጠያቂነት መንፈስ ማከናወን እንዲችሉ የክልሉን ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር ጉባኤ እንደገና ማደራጀት እና ማጠናከር በማስፈለጉ፤**

**በጠቅላይ ፍርድ ቤት ደረጃ የተቋቋመው የክልሉ ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር ጉባኤም ሆነ በከፍተኛ ፍርድ ቤቶች ደረጃ የተዋቀሩት ንዑሳን ጉባኤዎች በአባላት ጥንቅር፣ በአባላት አመራረጥ፣ በሥልጣን አተገባበር እና በመሳሰሉት ጉዳዮች ረገድ የገጠሟቸውን ችግሮች መቅረፍ በማስፈለጉ፤**

**በአጠቃላይም የክልሉ ፍርድ ቤቶች እና በየትኛውም እርከን ላይ የሚገኙ ዳኞች የሚሰጡት የፍትሕ አገልግሎት ግልጽ፣ የሕግ የበላይነትን የሚያስከብር፣ የዳኝነት ነጻነት እና ተጠያቂነትን ሚዛናዊ በሆነ መልኩ የሚያረጋግጥ፣ የፍትሕ ፈላጊውን ጥበረተሰብ እርካታ የሚያስገኝ እና የሕዝቡን አመኔታ ከፍተኛ ይሆን ዘንድ ተቋማዊ አሠራሩን እንደገና ማጠናከር በማስፈለጉ፤**

**የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት በተሻሻለው የብሔራዊ ክልሉ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ 49 ንዑስ አንቀጽ (3) (1) ድንጋጌ ስር በተሰጠው ሥልጣን መሠረት ይህን አዋጅ አውጥቷል፡፡**

**Whereas,** it is needed to re-organize and strengthen the Judicial Administration Commission of the Region so that the Regional Courts and Judges can carry out judicial activities independently of any kind of external as well as internal influence in a spirit of impartiality and accountability;

**Whereas,** it is required to solve problems that the Judicial Administration Commission of the Regional Courts established at the Supreme Court level as well as the sub-commissions formed at the High Courts level have faced with regard to the composition of members, selection of members, exercise of authority and similar matters;

**Whereas,** in general, it is necessary to re-strengthen the institutional procedure so that the delivery of justice service by the Regional Courts and Judges at any level should be transparent, uphold the rule of law, ensure judicial independence and accountability in a balanced manner, satisfy the justice-seeking community and increase the trust of the people;

**Now Therefore,** the Amhara National Region Council, in accordance with the power given to it under the provision of Article 49, Sub-Article 3/1/ of the Revised National Regional Constitution, has issued this proclamation.

## ክፍል አንድ ጠቅላላ

### 1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የተሻሻለው የአማራ ክልል ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር ጉባኤ ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 282/2014 ዓ.ም” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

### 2. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያስጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

1. “ምክር ቤት” ማለት የአማራ ብሔራዊ ክልል ምክር ቤት ነው።
2. “ሕገ-መንግሥት” ማለት እንደ አግባቡ የተሻሻለው የአማራ ብሔራዊ ክልል ሕገ-መንግሥት ወይም የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት ማለት ሲሆን ሁለቱንም ያጠቃልላል።
3. “ክልል” ማለት የአማራ ብሔራዊ ክልል ነው።
4. “የብሔረሰብ አስተዳደር” ማለት በክልሉ ሕገ-መንግሥት መሠረት የተቋቋመ ወይም በምክር ቤቱ ውሳኔ ዕውቅና ያገኘ የብሔረሰብ አስተዳደር ነው።
5. “ፍርድ ቤት” ማለት በክልሉ ውስጥ በየደረጃው የተዋቀሩትን ጠቅላይ፣ ከፍተኛ እና ወረዳ ፍርድ ቤቶችን ያጠቃልላል።

## PART ONE GENERAL

### 1. Short Title

This proclamation may be cited as “The Revised Amhara Region Judicial Administration Commission Establishment Proclamation No. 282/2022.”

### 2. Definitions

Unless the context requires otherwise, in this proclamation:

1. “Council” means the Amhara National Region Council.
2. “Constitution” means accordingly, the Revised Constitution of the Amhara National Region or the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, and includes both.
3. “Region” means the Amhara National Region.
4. “Nationality Administration” means the Nationality Administration established according to the constitution of the Region or recognized by the decision of the council.
5. “Court” means Courts in the Region organized in the Supreme, High and Wereda levels.

6. “**ጉባኤ**” ማለት ዑቢይ ጉባኤን እና ንዑሳን ጉባኤዎችን በመያዝ በተለያዩ የአስተዳደር እርከኖች የተደራጀው የክልሉ ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር ጉባኤ ነው።
7. “**ዐቢይ ጉባኤ**” ማለት በጠቅላይ ፍርድ ቤት ደረጃ የተቋቋመ የዳኞች አስተዳደር ዐቢይ ጉባኤ ነው።
8. “**ንዑስ ጉባኤ**” ማለት በከፍተኛ ፍርድ ቤት ደረጃ የተቋቋመ የዳኞች አስተዳደር ንዑስ ጉባኤ ነው።
9. “**ጽሕፈት ቤት**” ማለት እንደ አግባቡ የዐቢይ ጉባኤ ወይም የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ነው።
10. “**ዳኛ**” ማለት በክልሉ ፍርድ ቤቶች ውስጥ የዳኝነት ተግባራትን እንዲያከናውን በምክር ቤት የተሾመ የተፈጥሮ ሰው ነው።
11. “**የጉባኤ ተጿሚ**” ማለት እንደ አግባብነቱ በዐቢይ ወይም በንዑስ ጉባኤ የሚሾም የጠቅላይ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንት ጽሕፈት ቤት ኃላፊ፣ የዐቢይ ጉባኤው ጽሕፈት ቤት ኃላፊ፣ የተከላካይ ጠበቆች ጽሕፈት ቤት ኃላፊ፣ የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ኃላፊ፣ የዳኝነት አገልግሎት አሰጣጥ የሥራ ሒደት አስተባባሪ፣ የምድብ ችሎት አስተባባሪ፣ የችሎት ሰብሳቢ ዳኛ፣ የወረዳ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንት፣ ፌዴስትራር፣ ተከላካይ ጠበቃ፣ ወይም ቃዲ ሲሆን በዐቢይም ሆነ በንዑሳን ጉባኤዎች የሚሾሙ ሌሎች ሰዎችን ያጠቃልላል።

6. “**Commission**” means the Regional Courts Administrative Commission having the Main Commission and Sub-commissions constituted at different administrative levels.

7. “**Main Commission**” means the Judicial Administration Main-commission established at the Supreme Court level.

8. “**Sub Commission**” means Judicial Administration Sub-commission established at the High Court level.

9. “**Office**” means, appropriately, the office of the Main Commission or Sub Commission.

10. “**Judge**” means a natural person appointed by the Council to carry out judicial activities in the courts of the Region.

11. “**Appointee of Commission**” means, appointee of the Main or Sub-commission, as appropriate as, Head of the Supreme Court President Office, Head of the Main Commission Office, Head of the Defender Attorneys Office, Head of the Sub-commission Office, Coordinator of Judicial Service Delivery Process, Coordinator of Cluster-Bench, Presiding Judge, President of Wereda Court, Registrar, Defender Attorney or Kadi, including other persons appointed by the Main as well as Sub-commission.



**12. “ሬጅስትራር”** ማለት እንደየአግባቡ በየደረጃው በሚገኙ ፍርድ ቤቶች የሚገኝ ዋና ሬጅስትራር ወይም ሬጅስትራር ነው።

**13. “ረዳት ዳኛ”** ማለት በሕግ ሙያ የሠለጠነና በዳኛ ክትትል እና ቁጥጥር ሥር ሆኖ የዳኝነት ሥራን ለማገዝ ከመሠረታዊ የዳኝነት ተግባራት በመለስ ያሉ ተግባራትን እንዲያከናውን በዐቢይ ጉባኤ የሚመደብ የተፈጥሮ ሰው ነው።

**14. “ጉልህ የሥራ ችሎታ እና ቅልጥፍና ማነስ”** ማለት ዝርዝሩ በክልሉ የዳኝነት የሥነ-ምግባር እና የዲሲፕሊን ደንብ የሚመለከት ድርጊት ሆኖ በክልሉ የዳኞች እና የጉባኤ ተሟላጾች የሥራ አፈጻጸም ምዘና መመሪያ መሠረት ለሁለት ተከታታይ ጊዜ ዝቅተኛ የአፈጻጸም ደረጃ ማስመዝገብን ወይም በዳኝነት ሥራ ላይ ሙያው ከሚጠይቀው የትምህርት እና የልምድ ችሎታ በታች የሆነ የሕግ ወይም የፍሬ ነገር ስህተት መፈጸምን ይጨምራል።

**15. “የዳኝነት ሥነ-ምግባር ጥሰት”** ማለት በክልሉ የዳኝነት የሥነ-ምግባር እና የዲሲፕሊን ደንብ ውስጥ የሥነ-ምግባር ጥሰት መሆኑ በግልጽ የተመለከተ ማንኛውም ድርጊት ነው።

### 3. የጾታ አገላለጽ

በዚህ አዋጅ በወንድ ጾታ የተገለጸው ለሴት ጾታም በተመሳሳይ ተፈጻሚ ይሆናል።

**12. “Registrar”** means, as the case may be, Chief Registrar or Registrar of the Courts of each level.

**13. “Assistant Judge”** means a natural person trained in legal profession and assigned by the Main Commission to assist judicial activities except the basic judicial functions under the supervision and control of a judge.

**14. “Gross Incompetence and Inefficiency”** means, details to be indicated in the Judiciary Code of Conduct and Discipline Regulation according to the Judges’ and Judicial Appointees Performance Evaluation Directive, registering low performance level for two consecutive periods or committing error of law or fact that is below the educational and experience required by the judicial profession.

**15. “Violation of Judicial Ethics”** means any act clearly identified as an ethical violation in the Judicial Code of Conduct and Discipline Regulation of the Region.

### 3. Gender Reference

All expressions throughout this proclamation in the masculine gender shall also apply to the feminine gender.

#### 4. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በክልሉ ፍርድ ቤቶች፣ ዳኞች፣ የጉባኤ ተሟላጾች እና እንደአግባቡ ፕሬዚደንቶች እና ምክትል ፕሬዝዳንቶች ላይ ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

#### 5. የአዋጁ ዓላማዎች

ይህ አዋጅ የሚከተሉት ዋና ዋና ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

1. የክልሉን ፍርድ ቤቶች ተቋማዊ እና የዳኞችን ግለሰባዊ ነጻነት እና ተጠያቂነት ማረጋገጥ፤
2. የዳኞች ምልመላ፣ ሹመት፣ ዕድገት፣ ደመወዝ፣ ጥቅማጥቅም፣ ዝውውር፣ ስንብት እና የመሳሰሉት ጉዳዮች ግልጽነት በተሞላበት፣ ተአማኒነት ባለው፣ አድሎ በሌለበት እና ከማንኛውም አካል ተጽዕኖ ነጻ በሆነ ሒደት እንዲከናወን እና እንዲወሰን ማድረግ፤
3. የክልሉ ፍርድ ቤቶች ዳኞች የዳኝነት ተግባራቸውን በብቃት፣ በሙሉ ነጻነት፣ በገለልተኝነት እና በተጠያቂነት መንፈስ የሚያከናውኑበትን አሠራር ማረጋገጥ፤
4. ዳኞች የዳኝነት አገልግሎትን ሙያዊ በሚጠይቀው የላቀ ችሎታ፣ መልካም ጠባይ እና ሥነ-ምግባር እንዲያከናውኑ ማስቻል፤

#### 4. Scope of Application

This Proclamation shall be applicable to the Regional Courts, Judges, and Appointees of Commission and, as the case may be, Presidents and Vice Presidents.

#### 5. Objectives of the Proclamation

This Proclamation shall have the following main objectives:

1. Ensuring institutional and personal judiciary independence and accountability of the regional courts;
2. Making the recruitment, appointment, promotion, salary, benefits, transfer, farewell and similar matters of judges to be carried out and decided transparently, credibly, impartially and in a process free from the influence of anybody;
3. Ensuring that the judges of the regional courts perform their judicial function efficiently, in full freedom, impartially and in a spirit of accountability;
4. Enabling the judges to perform their judicial functions with the highest skill, good character and ethics required by the profession;

5. በክልሉ ውስጥ የሕግ የበላይነት፣ የዲሞክራሲ እና የመልካም አስተዳደር ዕሴቶች በዘላቂነት ይገነቡ ዘንድ የዳኝነት ሥርዓቱ የራሱን የላቀ ድርሻ እንዲወጣ ማስቻል፤

6. የዳኝነት አገልግሎቱ ለሕዝቡ ተደራሽ፣ ፈጣን፣ ተገማች፣ ውጤታማ፣ ወጭ ቆጣቢ እና የኅብረተሰቡን እርካታ እና አመኔታ የሚያስገኝ እንዲሆን ማድረግ፡፡

### **ክፍል ሁለት**

**የክልሉ ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር**

**ጉባኤ መቋቋም፣ አደረጃጀት፣ የአባላት**

**ጥንቅር፣ ሥልጣን እና የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት**

### **ንዑስ-ክፍል አንድ**

**የክልሉ ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር**

**ጉባኤ እንደገና መቋቋም፣ አደረጃጀት፣**

**የአባላቱ ጥንቅር እና ሥልጣን**

**6. የክልሉ ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር**

**ጉባኤ እንደገና መቋቋም**

1. የክልሉ ፍርድ ቤቶች የዳኞች አስተዳደር ጉባኤ በጠቅላይ ፍርድ ቤት ደረጃ የዳኞች አስተዳደር ዐቢይ ጉባኤ እና በከፍተኛ ፍርድ ቤቶች ደረጃ ደግሞ የዳኞች አስተዳደር ንዑስ ጉባኤ እንዲኖሩት ተደርጎ በዚህ አዋጅ እንደገና ተቋቁሟል፡፡

5. Enabling the judicial system to play its best role so that rule of law, democracy and good governance values in the region to be built sustainably.

6. Making the judicial service accessible to the public, speedy, reliable, efficient, cost-effective, and get the satisfaction and trust of the society.

### **PART TWO**

**Establishment, Organization, Composition of Members, Power and Meeting Procedure of the Regional Courts Judicial Administration Commission**

### **SUB-SECTION ONE**

**Re-Establishment of Judicial Administration Commission of the Regional Courts, Organization, Composition of Members and Power**

**6. The Re-Establishment of the Regional Courts Judicial Administration Commission**

1. The Regional Courts Judicial Administration Commission has been re-established by this proclamation comprising Main Commission at the Supreme Court level and a Sub Commission at the High Courts level.

2. ንዑስ ጉባኤው ተጠሪነቱ ለዐቢይ ጉባኤ ነው።

3. ዐቢይ ጉባኤው እና ንዑስ ጉባኤዎች የየራሳቸው ጽሕፈት ቤት ይኖራቸዋል።

4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 ድንጋጌ ስር የተጠቀሱት ጽሕፈት ቤቶች ለሥራቸው የሚያስፈልገውን በጀት፣ የሰው ኃይል እና ቁሳቁስ እንደ አግባቡ ከጠቅላይ ፍርድ ቤት እና ከሚመለከተው ከፍተኛ ፍርድ ቤት ያገኛሉ።

## 7. የዐቢይ ጉባኤ አባላት ብዛት እና ስብጥር

1. ዐቢይ ጉባኤው በአጠቃላይ ከ17-20 የሚደርሱ አባላት የሚኖሩት ሲሆን የአባላቱ ስብጥርም ከዚህ በታች እንደተመለከተው ይሆናል፡-

ሀ. የጠቅላይ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንት..... ሰብሳቢ  
ለ. የጠቅላይ ፍርድ ቤት ምክትል ፕሬዚደንት... ም/ሰብሳቢ

ሐ. ሁለት የጠቅላይ ፍርድ ቤት ጻኞች..... አባላት  
መ. የክልሉ ፍትሕ ቢሮ ኃላፊ..... አባል

ሠ. ከምክር ቤቱ የሚወከሉ ሁለት የሕዝብ እንደራሴዎች..... አባላት

ረ. አንድ የከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንት..... አባል

ሰ. ሁለት የከፍተኛ ፍርድ ቤቶች ጻኞች.... አባላት

ሸ. ሶስት የወረዳ ፍርድ ቤቶች ጻኞች... አባላት

ቀ. የክልሉ ፍርድ ቤት ጻኞች ማኅበር ፕሬዚደንት ... አባል

በ. የክልሉ ጠበቆች ማኅበር ፕሬዚደንት .....አባል

2. The Sub-commission is accountable to the Main Commission.

3. The Main Commission and Sub-commissions shall have their own offices.

4. The offices mentioned under the provision of sub-article /3/ of this article shall get the budget, humanpower and material required for their functions from the Supreme Court and the concerned High Court.

## 7. Number and Composition of Members of the Main Commission

1. The main commission shall have a total of 17-20 members and the composition of the members shall be as shown below:

A. President of the Supreme Court .....Chairperson

B. Vice President of the Supreme Court.....

Vice Chairperson

C. Two judges of the Supreme Court ..... Members

D. Head of the Regional Justice Bureau.....Member

E. Two People's Representatives deligated from the Council ..... Members

F. One High Court President ..... Member

G. Two High Court Judges ..... Members

H. Three Wereda Court Judges ..... Members

I. President of the Regional Court Judges Association ..... Member

J. President of the Regional Attorneys Association ..... Member

ተ. የክልሉ ሴቶች ማኅበር ፕሬዚደንት..... አባል

ቸ. በክልሉ ውስጥ በሚገኙ እውቅና ካላቸው የከፍተኛ ትምህርት ተቋማት የሕግ ትምህር ሴቶች ዲኖች የጋራ ስብሰባ የተመረጠ አንድ የሕግ ትምህርት ሴት ዲን ..... አባል

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) “ሐ”፣ “ለ” እና “ሸ” ሥር ከተመለከቱት አባላት መካከል በእያንዳንዱ ቢያንስ አንዷ አባል ሴት መሆን አለባት፡፡

3. የሽሪፖ ፍርድ ሴቶችን እና ቃዲዎችን የሚመለከት አጀንዳ ሲኖር ዋና ቃዲ በድምጽ በዚህ ጉባኤ ላይ ይካፈላል፡፡

4. የተከላካይ ጠበቆችን የሚመለከት አጀንዳ ሲኖር የተከላካይ ጠበቆች ጽሕፈት ሴት ኃላፊው በድምጽ በዚህ ጉባኤ ላይ ይሳተፋል፡፡

5. ሌሎች የጉባኤ ተሟላጾችን የሚመለከት አጀንዳ ሲኖር አንድ የዐቢይ ጉባኤ ተሟላጾች ወኪል በአባልነት በድምጽ ይሳተፋል፡፡

6. ሰብሳቢው በማይኖርበት ጊዜ ምክትል ፕሬዝዳንቱ ጉባኤውን በሰብሳቢነት ይመራል፡፡

7. የዐቢይ ጉባኤው ሰብሳቢ እና ምክትል ሰብሳቢ ኃላፊነታቸውን ለመወጣት በማይችሉበት ጊዜ ዐቢይ ጉባኤው አባል ከሆኑ የጠቅላይ ፍርድ ሴት ዳኞች መካከል አንዱን በጊዜያዊ ሰብሳቢነት በመሰየም ሥራውን ሊያከናውን ይችላል፡፡

K. President of the Regional Women Association  
..... Member

L. One Law School Dean elected by a joint meeting of Deans of Law Schools of Recognized Higher Educational Institutions found the Region  
.....Member

2. Among the members referred under Sub-article (1) “C”, “G” and “H” of this article, at least one member in each category shall be female.

3. When there is an agenda concerning Sharia court and Kadis, the Chief Kadi shall participate in the commission with voting.

4. When there is an agenda concerning the Defender Attorneys, the head of the Defender Attorneys office shall participate in the meeting with voting.

5. When there is an agenda concerning other appointees of the Commission, one representative of the appointee of the Main Commission shall participate in this commission with voting.

6. In the absence of the Chairperson, the Vice President shall preside the meeting.

7. When the Chairperson and Vice Chairperson of the Main Commission are unable to perform their duties, the Main Commission may designate one Supreme Court Judge from its members as a temporary Chairperson to perform its functions.

## 8. የዐቢይ ጉባኤ አባላት አመራረጥ እና የሥራ ዘመን

1. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ (1) /ሠ/ ሥር የተመለከቱት ሁለት የሕዝብ እንደራሴዎች የክልሉ ሕግ አውጭ ምክር ቤት አመራርና የሕግ አስፈጻሚው አካል አባላት አለመሆናቸው ተረጋግጦ በምክር ቤቱ ተመርጠው ይሰየማሉ።
2. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ (1) “ሐ”፣ “ረ”፣ “ለ” እና “ሸ”፣ ንዑስ አንቀጽ (4) እና ንዑስ አንቀጽ (5) ድንጋጌዎች ሥር የተመለከቱት የጉባኤ አባላት በምርጫ ይሰየማሉ። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።
3. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ (1) “ሐ”፣ “ረ”፣ “ለ”፣ “ሸ” እና “ቸ”፣ ንዑስ አንቀጽ (4) እና ንዑስ አንቀጽ (5) ድንጋጌዎች ሥር የተመለከቱት የጉባኤ አባላት የሥራ ዘመን ለሦስት ዓመት ይሆናል። ሆኖም ማንኛውም አባል ለአንድ ተጨማሪ የሥራ ዘመን በድጋሜ ከመመረጥ አይከለከልም።
4. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 7 ንዑስ አንቀጽ (1) (ረ) መሠረት የዐቢይ ጉባኤው አባል እንዲሆን ከተመረጠው የከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት ውጭ የንዑስ ጉባኤ አባል የሆነ ሌላ ሰው በተመሳሳይ ጊዜ የዐቢይ ጉባኤ አባል ሊሆን አይችልም።

## 8. Election and Term of Members of the Main Commission

1. The two People's Representatives referred under Article 7, sub-article (1) /E/ of in this proclamation shall be designated by the Region Council confirming that they are neither a leader in the Region Council nor a member of the Executive Body.
2. Members of the Commission mentioned under Article 7, Sub-article (1) "C", "F", "G" and "H", Sub-article (4) and sub-article (5) provisions of this proclamation shall be designated by election. Particulars shall be determined by directive.
3. The term of office of members of the Commission referred under the provisions of Article 7, Sub-article (1) "C", "F", "G", "H", and "L", Sub-article (4) and Sub-article (5) provisions of this proclamation shall be three years. However, such members could be re-elected for one additional term.
4. No person, other than the High Court President elected as a member of Main Commission according to Sub-article (1) of Article 7 of this proclamation, who is a member of the Sub-commission could be a member of the Main Commission at the same time.

5. የዐቢይ ጉባኤ አባል የሆነ የከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንት በንዑስ ጉባኤ ተሰይሞ ያየውን ጉዳይ ዳግም በዐቢይ ጉባኤ ተሰይሞ ሊያይ አይችልም፡፡

## 9. የዐቢይ ጉባኤ ሥልጣን እና ኃላፊነት

1. የክልሉ የዳኝነት አገልግሎት ሥርዓት የሚሻሻልበትን፣ የፍርድ ቤቶችም ሆነ የዳኞች ነጻነት እና ተጠያቂነት ሚዛናዊነት የሚጠበቅበትን፣ የዳኞች ብቃት፣ መልካም ጠባይ እና ሥነ-ምግባር የሚዳብርበትን እንዲሁም የተገልጋዩ፣ የኅብረተሰቡ እና የመንግሥት እርካታ እና አመኔታ የሚጠናከርበትን ስልት ይነድፋል፤ ስለተግባራዊነቱም ክትትል እና ድጋፍ ያደርጋል፡፡

2. በክልሉ ውስጥ በየእርካታው በተቋቋሙ ፍርድ ቤቶች በዳኝነት ሙያ ለመስማራት ካመለከቱ ሰዎች መካከል ብቁ ሆነው የተገኙትን ዕጩ ዳኞች ይለያል፤ ይሾሙ ዘንድም ለክልሉ ምክር ቤት አስተያየት ያቀርባል፡፡

3. የጠቅላይ እና የከፍተኛ ፍርድ ቤቶች ዕጩ ዳኞችን ሹመት ለምክር ቤቱ ከማቅረቡ በፊት የፌዴራል የዳኞች አስተዳደር ጉባኤን አስተያየት ይጠይቃል፡፡

4. በብሔረሰብ አስተዳደሮች የሚያገለግሉ ዕጩ ዳኞችን ሹመት ለምክር ቤት ከማቅረቡ በፊት ከሚመለከታቸው የብሔረሰብ ምክር ቤቶች አስተያየት ይጠይቃል፡፡

5. President of the High Court who is a member of the Main Commission could not assume in the Main Commission to see the case which he has seen assuming in the the Sub-commission.

## 9. Powers and Responsibilities of the Main Commission

1. Designing a strategy in which the judicial service system of the region could be improved, the balance of independence and accountability of the courts as well as judges could be maintained, the competence, good conduct and ethics of judges could be developed as well as the satisfaction and trust of the users, the society and the government could be strengthened; and monitoring as well as supporting the implementation thereof.

2. Identifying, among those applied to be a judge in courts of the Region established at all levels, the candidate judges who have been found qualified and submitting a recommendation to the Region Council so that they can be appointed.

3. Before submitting candidate judges of the Supreme and High Courts to the Council for appointment, requesting opinion of the Federal Judicial Administration Commission.

4. Before submitting candidate judges to be engaged in Nationality Administrations to the Council, requesting the opinion of concerned Nationality Councils.

5. ዝርዝሩ ይህንን አዋጅ ተከትሎ በሚወጣ መመሪያ ወይም ደንብ የሚደነገግ ሆኖ በጠቅላይ ፍርድ ቤቱ ፕሬዚደንት አቅራቢነት የሚከተሉትን ይሾማል፤ እንዳስፈላጊነቱም ከኃላፊነት ያነሳል።

ሀ. የጠቅላይ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንት ጽሕፈት ቤት ኃላፊን፤

ለ. የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ኃላፊን፤

ሐ. የክልሉን የተከላካይ ጠበቆች ጽሕፈት ቤት ኃላፊን እና በጠቅላይ ፍርድ ቤት ደረጃ የሚሠሩ ተከላካይ ጠበቆችን፤

መ. በጠቅላይ ፍርድ ቤት ደረጃ የሚሠሩ የዳኝነት አገልግሎት አሰጣጥ የሥራ ሒደት አስተባባሪዎችን፤ የምድብ ችሎት አስተባባሪዎችን፤ ሰብሳቢ ዳኞችን እና ሌሎች የጉባኤ ተሟላዎችን እና

ሠ. በየደረጃው የሚገኙ የሸሪዓ ፍርድ ቤት ቃዲዎችን።

6. የከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት እና ምክትል ፕሬዚደንትን ለክልሉ ምክር ቤት አቅርቦ ያሾማል፤ በቂ ምክንያት ሲያገኝም ከኃላፊነት ያነሳል።

7. የጠቅላይ ፍርድ ቤት ምድብ ችሎት ዳኞችን፤ የከፍተኛ እና የወረዳ ፍርድ ቤት ዳኞችን እንዲሁም የጉባኤ ተሟላዎችን ከአንድ ዞን ወደ ሌላ ዞን የሚደረግ የሥራ ቦታ ዝውውር ይወስናል።

5. Particulars being determined by a Directive or Regulation enacted following this Proclamation, upon the submission of the Supreme Court President, appointing the following; and when necessary removing from their responsibility.

A. Head of the Office of the President of the Supreme Court,

B. Head of the Office of the Main Commission,

C. Head of the Office of Regional Defender Attorneys Office and Defender Attorneys working at the Supreme Court level.

D. Coordinators of Judicial Service Deleivery Process, Coordinators of Cluster Benches, Presiding Judges and Other Appointees of the Commission all working at the Supreme Court Court level, and

E. Sharia Court Kadis found at all levels.

6. Submitting President and Vice President of the High Court to be appointed by the Region Council; and removing from responsibility with sufficient ground.

7. Determining the transfer of Judges of Supreme Court Cluster Bench, Judeges of High and Wereda Courts as well as Commission Appointees from one zone to another zone.



- |  |  |
|--|--|
| <p>8. ዝርዝሩ በመመሪያ የሚደነገግ ሆኖ እንዳስፈላጊነቱ ረዳት ዳኞች በየፍርድ ቤቶች ተመድበው ይሠሩ ዘንድ ከሚከፈላቸው የደመወዝ መጠን ጋር ይወስናል፤</p>   | <p>8. Particulars being determined by a directive, when the need arises, determining the assignment and salary of assistant judges to work in each court.</p>  |
| <p>9. የዳኞችን እና የጉባኤ ተሟላጾችን ደመወዝ፣ አበል፣ እረፍት፣ የጥቅማ ጥቅም ዓይነት፣ ደረጃ እና የዕድገት መሰላል እንዲሁም የፕሬዚደንቶችን እና ምክትል ፕሬዚደንቶችን ደመወዝ እና ጥቅማ ጥቅም ይወስናል፤ ለዚህም የአፈፃፀም መመሪያ ያወጣል፡፡</p> | <p>9. Determining the salary, allowance, leave, type of benefits, level and career structure of judges and commission appointees as well as the salaries and benefits of presidents and vice presidents; and issuing implementing directive.</p> |
| <p>10. ዳኞችን እና የጉባኤ ተሟላጾችን በተመለከተ የሥነ-ምግባር እና የዲሲፕሊን ደንብ ያወጣል፤ በሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፡፡</p>  | <p>10. Issuing Code of Conduct and Discipline Regulation concerning judges and Commission Appointees and ensuring the implementation thereof.</p>  |
| <p>11. ለዐቢይ ጉባኤም ሆነ ለንዑስ ጉባኤ አባልነት በምርጫ የሚሰየሙ ዳኞችን እና የጉባኤ ተሟላጾችን አመራረጥ በተመለከተ መመሪያ ያወጣል፡፡</p>   | <p>11. Issuing a directive regarding the selection of judges and commission appointees to be elected as members of the Main Commission and the Sub-commission.</p>   |
| <p>12. የዳኞችን እና የጉባኤ ተሟላጾችን የሥራ አፈጻጸም መመዘኛ ሥርዓት ይዘረጋል፤ ተግባራዊነቱንም ይከታተላል፡፡</p>  | <p>12. Setting a system to measure the performance of judges and commission appointees, and its implementation.</p>  |
| <p>13. የዳኞችን እና የጉባኤ ተሟላጾችን የሥራ ቦታ ዝውውር ማስፈጸሚያ መመሪያ ያወጣል፡፡</p>   | <p>13. Issuing work place transfer implementing directive for judges and commission appointees.</p>  |

- |   |   |
|---|---|
| <p>14. በጠቅላይ ፍርድ ቤት ዳኞች፣ በከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንቶች እና ምክትል ፕሬዚደንቶች እንዲሁም በጠቅላይ ፍርድ ቤት ደረጃ በሚሠሩ የዐቢይ ጉባኤ ተሟላቾች ላይ የሚቀርቡ የሥነ ምግባር እና የዲስፕሊን ጥሰት ክስቶች፣ ጉልህ የሥራ ችሎታ እና ቅልጥፍና ማነስ ጉዳይን እና በሕመም ምክንያት ሥራን ማከናወን ያለመቻል ሁኔታን ተመልክቶ ውሳኔ ይሰጣል።</p> | <p>14. Entertaining and Deciding on matters issued against Supreme Court Judges, High Court Presidents and Vice Presidents as well as Appointees of Main Commission who are working at the Supreme Court level concerning ethical and disciplinary violations, gross incompetence and inefficiency, and inability to perform his work due to illness.</p> |
| <p>15. ጉልህ የሥራ ችሎታ እና ቅልጥፍና ማነስ ያሳዩ፣ በሕመም ምክንያት ሥራቸውን ማከናወን የማይችሉ ዳኞችን እና የዐቢይ ጉባኤ ተሟላቾችን ከሥራ ያሰናብታል፣ ወይም በሚመጥናቸው ሥራ ይመድባል፣ ስለሚከፈላቸው የደመወዝ መጠንም ይወስናል።</p>  | <p>15. Undertaking dismissal of judges and Appointees of Main Commission who show gross incompetence and efficiency and unable to perform their work, or assigning a job fitting for them and determining the amount of salary paid for such a job.</p>   |
| <p>16. በንዑስ ጉባኤ ታይቶ ከሥራ እንዲሰናበት የውሳኔ ሐሳብ የቀረበበትን ዳኛ ወይም ቃዲ ጉዳይ መርምሮ ተገቢውን ይወስናል።</p>  | <p>16. Examining the resolution of dismissal of judges or Kadi by the Sub-commission and deciding on the matter thereof accordingly.</p>  |
| <p>17. የዳኞችን እና የጉባኤ ተሟላቾችን መተዳደሪያ ደንብ ያወጣል፣ አፈጻጸሙን ይከታተላል።</p>   | <p>17. Issuing by-law governing judges and commission appointees, and monitoring the application thereof.</p>   |
| <p>18. በዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ተዘጋጅቶ የሚቀርብለትን ረቂቅ ዓመታዊ የሥራ ዕቅድና የማስፈጸሚያ በጀት መርምሮ ያጸድቃል፣ አፈጻጸሙን ይገመግማል፣ ያረጋግጣል።</p>   | <p>18. Examining and approving the draft annual work plan and implementation budget prepared and submitted by the Office of the Main Commission, evaluating and confirming the performance thereof.</p>   |
| <p>19. የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት የሚመራበትን መመሪያ ያወጣል፣ ተፈጻሚነቱንም ይከታተላል።</p>   | <p>19. Issuing directive to guide the works of the Office of the Main Commission, and monitoring its implementation.</p>  |

20. የዐቢይ ጉባኤም ሆነ የንዑስ ጉባኤ አባላት በሚሰበሰቡበት እና ለሥራ በሚሰማሩበት ጊዜ ሊከፈላቸው የሚገባውን የአበል መጠን ይወስናል።

21. አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው በወረዳ ፍርድ ቤት ደረጃ የሥነ-ምግባር ክትትል እና ኢንስፔክሽን ባለሙያ እንዲመደብ ደረጃውን ለይቶ ይወስናል።

22. ክስ የቀረበበት ዳኛ ወይም የጉባኤ ተሿሚ በጉዳዩ ላይ ውሳኔ እስኪሰጥ ድረስ በሥራ ላይ ቢቆይ በደል ያደርሳል ብሎ ያመነ እንደሆነ ደመወዙ እየተከፈለው ለጊዜው ከሥራ ታግዶ እንዲቆይ ማድረግ ይችላል።

23. በማንኛውም ምክንያት አንድ ዳኛ ከሥራ እንዲሰናበት ዐቢይ ጉባኤ በወሰነ ጊዜ ዳኛውን ከሥራ በማገድ ለመጨረሻ ውሳኔ ለክልሉ ምክር ቤት ያቀርባል።

24. የተከራካሪ ወገኖችን እኩል የመሰማት መብት ማረጋገጥ አለበት።

25. ከዚህ አዋጅ ዓላማዎች ጋር የተያያዙ ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን እና በሌሎች ሕጎች የተሰጡን ተግባራት ያከናውናል።

## 10. የዐቢይ ጉባኤ የይግባኝ ሥልጣን

በዚህ አዋጅ አንቀጽ 9 ሥር ከተደነገገው በተጨማሪ ዐቢይ ጉባኤው የሚከተሉት የይግባኝ ሥልጣኖች ይኖሩታል፡

20. Determining the amount of allowance to be paid for the members of the Main Commission as well as the Sub-commission while in meeting and engaging in filed works.

21. When it finds necessary, determining the grade of job, assigning ethics monitoring and inspection expert at Wereda Court level.

22. When it believes that an accused Judges of Commission Appointee will commit misconduct if he remains in office pending the decision temporarily suspending him from his job with salary.

23. When the Main Commission decides to dismiss a judge for any reason, suspending the judge from his job, submitting the case to the Region Council for final decision

24. Ennsuring the right of the disputing parties to be heard equally.

25. Undertaking other similar functions related to the objectives of this Proclamation and its duties functions assigned by other laws.

## 10. Power of Appeal of Main Commission

In addition to what is stipulated under Article 9 of this proclamation, the Main Commission shall have the following powers of appeal:

1. የከፍተኛ ፍርድ ቤት ዳኞችን፣ የወረዳ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንቶችን እና ዳኞችን እንዲሁም በእነዚህ አርከን ፍርድ ቤቶች ሥር የሚሠሩ የንዑስ ጉባኤ ተሟላጾችን በተመለከተ ንዑስ ጉባኤ፡-

ሀ. በሥነ-ምግባር እና የዲስፕሊን ጥፋት ክሶች፤

ለ. ጉልህ የሥራ ችሎታ እና ቅልጥፍና ማነስ እና

ሐ. በሕመም ምክንያት ሥራን ማከናወን ያለመቻል ጉዳዮች ላይ የሰጣቸውን ውሳኔዎች ወይም የውሳኔ ሐሳቦችን በመቃወም የሚቀርቡ የይግባኝ ቅሬታዎችን መርምሮ እንደ አግባቡ ያጸድቃል፣ ያሻሽላል፣ ይሸራል፡፡

2. ንዑስ ጉባኤዎች በሚሰጡት የሹመት፣ ከኃላፊነት የማንሣት እና የዝውውር ውሳኔ ላይ የሚቀርቡ ቅሬታዎችን በይግባኝ መርምሮ ያጸድቃል፣ ያሻሽላል፣ ይሸራል፡፡

## 11. ይግባኝ ማለትን ማስታወቅ እና የይግባኝ አቤቱታን ማቅረብ

1. በንዑስ ጉባኤ ውሳኔ ወይም የውሳኔ ሐሳብ ቅር የተሰኘ ወገን ውሳኔው ወይም የውሳኔ ሐሳቡ በተገለጸለት በ15 (አሥራ አምስት) ቀናት ውስጥ ይግባኝ ማለቱን በጽሑፍ ለንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ማስታወቅ አለበት፡፡ የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤትም ማስታወቂያ በደረሰው በአጭር ጊዜ ውስጥ የተሰጠውን ውሳኔ ወይም የውሳኔ ሐሳብ ገልብጦ የመስጠት ግዴታ አለበት፡፡

1. Examining, approving, modifying or canceling appeals presented against the decisions and recommendations given by the Sub-commission concerning High Court Judges, Wereda Court Presidents and Judges as well as Sub-commission Appointees working in High and Wereda Courts regarding on the following matterse:

A. Accusation of misconduct and disciplinary offences;

B. Gross incompetence and efficiency, and

C. Inability to perform duties due to illness.

2. Examining complaints against the decisions given by the Sub-commission concerning appointment, removal and transfer; approving, modifying or canceling the decision thereof.

## 11. Notifying and Submission of Appeal

1. The party aggrieved by the decision or recommendation of the sub-commission must notify his appeal to the office of the sub-commission in writing of the appeal within 15 (fifteen) days after the decision or recommendation has been announced. The Office of the Sub-commission is also obliged to give the copy of the decision or recommendation within short days after receiving the notification.

2. ይግባኝ ጠያቂው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ሥር እንደተደነገገው የውሳኔው ወይም የውሳኔ ሐሳቡ ግልባጭ በደረሰው በ30 ቀናት ውስጥ የይግባኝ አቤቱታውን ከተሰጠው ግልባጭ ጋር ለዐቢይ ጉባኤ ማቅረብ አለበት።
3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) እና (2) በተጠቀሰው የጊዜ ገደብ ውስጥ ያልቀረበ የይግባኝ አቤቱታ ተቀባይነት አይኖረውም። ሆኖም ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት ጊዜው ያለፈበት ይግባኝ ባይ ምክንያቱ ካበቃበት ቀን ጀምሮ በ10 (አስር) ቀናት ጊዜ ውስጥ የፈቃድ መጠየቂያ ማመልከቻ እንደአግባቡ ለንዑስ ወይም ለዐቢይ ጉባኤ ሰብሳቢ ሊያቀርብ ይችላል።
4. ከዳኝነት ሥራ ስንብት ውጭ ዐቢይ ጉባኤው በዚህ አዋጅ አንቀጽ 10 ድንጋጌዎች መሠረት የሚሰጠው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል።
5. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 የተደነገገው ቢኖርም ዐቢይ ጉባኤው ከዳኝነት ማሰናበት ውጭ በሆኑ ጉዳዮች ላይ የሰጠው ውሳኔ የመስማት መብትን በግልጽ የሚጥስ የሥነ ሥርዓት ግድፈት ተፈፅሞብኛል የሚል ማንኛውም ተከራካሪ ወገን ይህንኑ ለማሳረም ውሳኔው በተገለፀለት በ30 ቀን ውስጥ ይግባኙን ለክልሉ ጠቅላይ ፍርድ ቤት ሊያቀርብ ይችላል።

2. The appellant shall, within 30 days of receipt of the copy of the decision or resolution as provided under Sub-article (1) of this Article, submit his appeal to the Main Commission along with the copy he has taken from the Sub-commission.
3. An appeal failed to be submitted within the time limit specified under sub-articles (1) and (2) of of this article shall not be accepted. However, an appellant whose time has lapsed due to force majeure may submit an application for leave to appeal out of the time to the chairperson of the Sub Commission or the Main Commission, as the case may be, within 10 (ten) days from the date of expiry of the reason.
4. Except for judicial dismissal, the decision of the Main Commission in accordance with the provisions of Article 10 of this Proclamation shall be final.
5. Notwithstanding the provision of sub-article 4 of this article, any disputing party who claims that the decision of the Main Commission on matters other than the judicial dismissal has violated the right to be heard, may substitute an appeal to the Supreme Court within 30 days of the notification of the decision.

## 12. የዐቢይ ጉባኤው ኮሚቴዎች

1. ዐቢይ ጉባኤ በዚህ አዋጅ የተሰጡትን ተግባር እና ኃላፊነቶች በብቃት ለማከናወን ያመቸው ዘንድ ለውሳኔ መነሻ የሚሆኑ ጉዳዮችን አጥንተው የሚያቀርቡና እያንዳንዳቸው ከ3 (ሶስት) እስከ 5 (አምስት) የሚደርሱ የጉባኤው አባላት ወይም አግባብነት ያላቸው ሌሎች ሰዎች የሚመደቡባቸው እንደ ሁኔታው በቋሚነት ወይም በጊዜያዊነት የሚሠሩ የሚከተሉት ኮሚቴዎች ይኖሩታል፡፡

ሀ. የዳኞች ምልመላ፣ ሹመት፣ ዕድገት እና ዝውውር ኮሚቴ፤

ለ. የሥነ-ምግባር እና ዲስፕሊን ኮሚቴ፤

ሐ. የደመወዝ እና ጥቅማጥቅም ጉዳይ ኮሚቴ፡፡

2. የኮሚቴው አባላት ስብጥር፣ አመራረጥ እና የአሠራር ሥነ-ሥርዓት ዐቢይ ጉባኤ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

## 13. የዐቢይ ጉባኤ ሰብሳቢ ሥልጣን እና ኃላፊነት

1. የዐቢይ ጉባኤውን ጽሕፈት ቤት በበላይነት ይመራል፤ ይቆጣጠራል፡፡

2. ከጽሕፈት ቤቱ ኃላፊ ጋር በመነጋገር የዐቢይ ጉባኤ የስብሰባ አጀንዳዎችን በማዘጋጀት የጉባኤውን ስብሰባ ይጠራል፤ አጀንዳዎችን ለጉባኤው ያቀርባል፤ ስብሰባውን ይመራል፡፡

## 12. Committees of the Main Commission

1. In order to carryout tasks and responsibilities given by this proclamation effectively, the Main Commission shall have the following committees, having 3-5 members from the commission or other assigned relevant persons which should study and present issues that could be the basis for the decision and, depending on this situation, shall function permanently or temporarily:

A. Judges' Recruitment, Appointment, Promotion and Transfer Committee;

B. Ethical and Disciplinary Committee;

C. Salary and Benefit Affairs Committee.

2. The composition, selection and working procedure of the committee shall be determined by a directive to be issued by the Main Commission.

## 13. Powers and Responsibilities of the Chairperson of the Main Commission

1. Leads and cotrols the office of the Main Commission.

2. Calls the meeting of the commission by preparing agendas of the Main Commission in consultation with the head of the office; presents agendas to the commission and leads the meeting.

3. ለዳኝነት፣ ለዐቢይ ጉባኤ ተሟላጊነት እና ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንትነት ወይም ምክትል ፕሬዝዳንትነት ብቁ የሚያደርጉ መመዘኛዎችን ያሟሉ ዕጩዎችን ስም ዝርዝር ከአጭር የሕይወት ታሪክ መግለጫ ጋር አዘጋጅቶ ለጉባኤው ያቀርባል።
4. በዐቢይ ጉባኤው ተቀባይነት ያገኙ ዕጩ ዳኞችን እንዲሁም የከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት እና ምክትል ፕሬዝዳንትን ለምክር ቤት ለሹመት ያቀርባል።
5. የሥራ ፍሰቱ የሚጠይቅ ሲሆን፣ የጤና ችግር ሲያጋጥም ወይም ያልተጠበቀ ነገር ሲከሰት ዳኞችን በጊዜያዊነት አዛውሮ ሊያሠራ ይችላል፤ ይህንኑም ለዐቢይ ጉባኤው ለውሳኔ ያቀርባል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።
6. ከሶስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ሁሉ ዐቢይ ጉባኤውን ይወክላል።
7. ጉባኤውን የተመለከቱ ሌሎች ተያያዥ ተግባራትን ያከናውናል።

#### 14. የንዑስ ጉባኤ አባላት ብዛት እና ስብጥር

1. ንዑስ ጉባኤ በአጠቃላይ ከ14-17 የሚደርሱ አባላት ይኖሩታል። የአባላቱ ስብጥርም የሚከተሉትን ያካተተ ይሆናል፡-

3. Prepares and submits to the Commission a list of names of candidates who meet the qualifications for the position of Judge, Main Commission Appointee and President or Vice President of High Court along with a brief biographical statement.
4. Proposes candidate judges as well as President and Vice President of the High Court, who have got acceptance of the main commission, to the Council for appointment.
5. When the work flow requires, in the case of health problem or when something unexpected happens, he can transfer judges temporarily, presents this to the Main Commission for decision. Details shall be determined by a directive.
6. Represents the Main Commission in all relations with third parties.
7. Performs other activities related to the commission.

#### 14. Number and Composition of the Sub-Commission Members

1. The Sub-commission shall have a total of 14-17 members. The composition of the members shall include the following:

ሀ. የከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት-----

ሰብሳቢ

ለ. የከፍተኛ ፍርድ ቤት ምክትል ፕሬዝዳንት -

----- ም/ሰብሳቢ

ሐ. ሁለት የከፍተኛ ፍርድ ቤት ጳጳሾች -----

አባላት

መ. አንድ የወረዳ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት-----

አባል

ሠ. ሦስት የወረዳ ፍርድ ቤት ጳጳሾች-----

አባላት

ረ. ከምክር ቤቱ የሚወክሉ ሁለት የሕዝብ

እንደራሴዎች----- አባላት

ሰ. የዞን ፍትሕ መምሪያ ኃላፊ----- አባል

ሸ. የክልሉ ጠበቆች ማኅበር የዞን ቅርንጫፍ

ጽሕፈት ቤት ኃላፊ----- አባል

ቀ. የክልሉ ጳጳሾች ማኅበር የዞን ቅርንጫፍ

ጽሕፈት ቤት ኃላፊ----- አባል

በ. የዞን ሴቶች ማኅበር ኃላፊ ----- አባል

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) “ሐ” እና “ሠ” ሥር

ከተመለከቱት አባላት መካከል በእያንዳንዱ ቢያንስ

አንዷ አባል ሴት መሆን አለባት።

3. የከፍተኛ እና የወረዳ ሽሪዓ ፍርድ ቤቶችን እና

ቃዲዎችን የሚመለከት አጀንዳ ሲኖር የዞን ቃዲ

በድምጽ በዚህ ንዑስ ጉባኤ ላይ ይካሄዳል።

A. High Court President----- Chairperson

B. Vice President of High Court ----- Deputy  
Chairperson

C. Two High Court Judges ----- Members

D. One Wereda Court President----- Member

E. Three Wereda Court Judges----- Members

F. Two People's Representatives deligated from the  
Council ----- Members

G. Head of Zonal Justice Department ----- Member

H. Head of Zonal Branch Office of the Regional  
Attorneys Association----- Member

I. Head of Zonal Branch Office of the Regional Judges  
Association----- Member

J. Head of the Zone Women's Association -----  
----- Member

2. Among the members referred under Sub-Article (1)  
"C" and "E" of this Article, atleast one member in  
each category should be female.

3. When there is an agenda concerning High and Wereda  
Sharia courts and Kadis, the Zonal Kadi shall participate  
in this meeting Sub-commission with voting.



4. በከፍተኛም ሆነ በወረዳ ደረጃ የሚሠሩ ተከላካይ ጠበቆችን የሚመለከት አጀንዳ ሲኖር በዚሁ ደረጃ ከሚሠሩ ተከላካይ ጠበቆች አንድ ተወካይ ተከላካይ ጠበቃ በድምጽ በዚሁ ጉባኤ ላይ ይሳተፋል።

5. ሌሎች የንዑስ ጉባኤ ተሟላቾችን የሚመለከት አጀንዳ ሲኖር አንድ የንዑስ ጉባኤ ተሟላቾች ወኪል በአባልነት በድምጽ ይሳተፋል።

6. ሰብሳቢው በማይኖርበት ጊዜ ምክትል ሰብሳቢው ንዑስ ጉባኤውን በሰብሳቢነት ይመራል።

7. ሰብሳቢ እና ምክትል ሰብሳቢ ኃላፊነታቸውን ለመወጣት በማይችሉበት ጊዜ ንዑስ ጉባኤው አባል ከሆኑ የከፍተኛ ፍርድ ቤት ጸዳች መካከል አንዱን በጊዜያዊ ሰብሳቢነት በመሰየም ሥራው ሊከናወን ይችላል።

## 15. የንዑስ ጉባኤ አባላት አመራረጥ እና የሥራ ዘመን

1. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 14 ንዑስ አንቀጽ /1/ /፩/ ሥር የተመለከቱት ሁለት የሕዝብ እንደራሴዎች የክልሉ ሕግ አውጭ ምክር ቤት አመራርና የሕግ አስፈጻሚው አካል አባላት አለመሆናቸው ተረጋግጦ በምክር ቤቱ ተመርጠው ይሰየማሉ።

2. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 14 ንዑስ አንቀጽ (1) “ሐ”፣ “መ”፣ “ሠ”፣ ንዑስ አንቀጽ (4) እና ንዑስ አንቀጽ 5 ሥር የተመለከቱት የንዑስ ጉባኤ አባላት በምርጫ ይሰየማሉ። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወስናል።

4. When there is an agenda concerning the Defender Attorneys working at high as well as wereda level, one representative working among the same level shall participate in the meeting with voting.

5. When there is an agenda concerning other appointees of the Sub-Commission, one representative of the appointees of the Sub Commission shall participate in this Sub-commission with voting.

6. In the absence of the Chairperson, the Vice Chairperson shall preside the Sub-commission.

7. When the Chairperson and Vice chairperson of the Sub-commission are unable to perform their duties, the Sub- commission may designate one High Court Judge from its members as a temporary chairperson to perform its functions.

## 15. Election and Term of Members of the Sub Commission

1. The two Peoples' Representatives referred under Sub-Article (1) /E/ of Article 14 in this proclamation shall be designated by the Region Council confirming that they are neither a leader in the Region Council nor a member of the Executive Body.

2. Members of the Sub-commission mentioned under Article 14, Sub-article (1) "C", "D" and "E", Sub-articles (4) and (5) of this proclamation shall be designated by election. Particulars shall be determined by directive.

3. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 13 ንዑስ አንቀጽ (1) “ሐ”፣ “መ”፣ “ሠ”፣ ንዑስ አንቀጽ (4) እና ንዑስ አንቀጽ (5) ሥር የተመለከቱት የጉባኤው አባላት የሥራ ዘመን ለሦስት ዓመት ይሆናል። ሆኖም ማንኛውም አባል ለአንድ ተጨማሪ የሥራ ዘመን በድጋሜ ከመመረጥ አይከለከልም።

4. የዐቢይ ጉባኤ አባል የሆነ ሰው በተመሳሳይ የሥራ ዘመን የንዑስ ጉባኤ አባል መሆን አይችልም።

## 16. የንዑስ ጉባኤ ሥልጣን እና ኃላፊነት

1. በጽሕፈት ቤቱ ተዘጋጅቶ የሚቀርብለትን ረቂቅ ዓመታዊ የሥራ ዕቅድ እና ማስፈጸሚያ በጀት መርምሮ ያጸድቃል፤ አፈጻጸሙን ይገመግማል።

2. በንዑስ ጉባኤው ሰብሳቢ አቅራቢነት የሚከተሉትን ይሾማል፤ እንዳስፈላጊነቱም ከኃላፊነት ያነሣል፡-

ሀ. የከፍተኛ እና የወረዳ ፍርድ ቤት የዳኝነት አገልግሎት አሰጣጥ የሥራ ሂደት አስተባባሪዎችን፣ ሬጀስትራሮችን፣ የምድብ ችሎት አስተባባሪዎችን፣ ተከላካይ ጠበቆችን እና ሌሎች ተሟላዎችን፤

ለ. የከፍተኛ ፍርድ ቤት ሰብሳቢ ዳኞችን፤

ሐ. የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ኃላፊን እና

መ. የወረዳ ፍርድ ቤት ፕሬዚደንቶችን።

3. The term of members of the Commission referred under Article 13, Sub-article (1) "C", "D" and "E", Sub-articles (4) and (5) of this proclamation shall be three years. However, such members could be re-elected for one additional term.

4. A person who is the member of the Main Commission cannot be a member of Sub-commission at the same time.

## 16. Powers and Responsibilities of the Sub-Commission

1. Examines and approves the Draft Annual Work Plan and Implementation Budget prepared by the Office; evaluates the performance thereof.

2. Upon the submission of Chairperson of the Sub-commission, appoints the following, and when necessary, removes from their responsibilities:

A. Judicial Service Delivery Process Coordinators, Registrars, Cluster Bench Coordinators, Defender Attorneys and other appointees of High and Wereda Courts.

B. Presiding Judges of High Court,

C. The Head of the Office of the Sub-commission, and

D. Wereda Court Presidents.

3. በከፍተኛ እና በወረዳ ፍርድ ቤት ዳኞች፣ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ሥር በተመለከቱት የንዑስ ጉባኤ ተሟላጾች እንዲሁም በከፍተኛ እና በወረዳ ፍርድ ቤት ቃዲዎች ላይ የሚቀርቡ የሥነ-ምግባር ጥሰት እና የዲሲፕሊን ክሶችን፣ ጉልህ የሥራ ችሎታ እና ቅልጥፍና ማነስ ጉዳይን እና በሕመም ምክንያት ሥራን መሥራት ያለመቻል ሁኔታን ተመልክቶ ውሳኔ ይሰጣል።

4. ንዑስ ጉባኤው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) የተደነገጉትን ጉዳዮች ሲመለከት በሒደቱ የተከራካሪ ወገኖችን እኩል የመሰማት መብት ማረጋገጥ አለበት።

5. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (3) በተደነገገው አግባብ ንዑስ ጉባኤው፡-

ሀ. የተፈጸመው ጥፋት ወይም የታየው ጉድለት ዳኛውን ወይም ቃዲውን ከሥራ የሚያስናብተው ሆኖ ያገኘው እንደሆነ ዳኛውን ወይም ቃዲውን ለጊዜው ከሥራው አግዶ ደመወዙ እየተከፈለው ጉዳዩን ከተገቢው የውሳኔ ሐሳብ ጋር ለዐቢይ ጉባኤ ያስተላልፋል።

3. Entertains and gives decision on matters against judges of the High and Wereda Courts, appointees of the Sub-commission referred under Sub-article (2) of this Article as well as Kadis of the High and Wereda Courts concerning ethical and disciplinary violations, gross incompetence and inefficiency, and inability to perform his work due to illness.

4. In the process dealing with the issues stipulated under Sub-article (3) of this Article, the Sub-commission shall ensure the right of disputing parties to be heard equally.

5. In accordance with the provisions of Sub-article (3) of this Article, the Sub Commission shall:

A. If it finds that the offense committed or the defect seen is enough to dismiss the Judge or the Kadi from his job, temporarily suspends the judge or the kadi from his job with salary and forward the case to the Main Commission along with an appropriate recommendation.

ለ. ከሥራ ማሰብ ውጭ በሆኑ ጉዳዮች ላይ የመሰለውን ውሳኔ ከሰጠ በኋላ ቅር የተሰኘ ወገን ቢኖር የይግባኝ መብት እንዳለው በመንገር ፋይሉን ዘግቶ ያሰናብታል።

6. በዞኑ ውስጥ ከአንድ ወረዳ ፍርድ ቤት ወደ ሌላ ወረዳ ፍርድ ቤት የሚደረግ የወረዳ ፍርድ ቤት ዳኞችን፣ ቃዲዎችን እና ሌሎች የንዑስ ጉባኤ ተሟላጾችን ዝውውር ተመልክቶ ይወስናል።

7. በዐቢይ ጉባኤ የሚሰጡ ተግባራትን ያከናውናል።

8. ከንዑስ ጉባኤው ዓላማ ጋር የተያያዙ ሌሎች ሕጋዊ ተግባራትን ያከናውናል።

## 17. የንዑስ ጉባኤ ሰብሳቢ ሥልጣን እና ኃላፊነት

የንዑስ ጉባኤ ሰብሳቢው፡-

1. የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤትን በበላይነት ይመራል፣ ያስተዳድራል፣ ይቆጣጠራል።
2. ከጽሕፈት ቤቱ ኃላፊ ጋር በመነጋገር የስብሰባ አጀንዳዎችን አዘጋጅቶ ስብሰባ ይጠራል፣ ስብሰባውን ይመራል።
3. ለወረዳ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንትነት እንዲሁም በከፍተኛ ፍርድ ቤት እና በወረዳ ፍርድ ቤት ሥር ለሚገኝ የንዑስ ጉባኤ የሥራ መደብ የተሟላነት መመዘኛዎችን ያሟሉ ዕጩዎችን ስም ዝርዝር ከአጭር የሕይወት ታሪክ መግለጫ ጋር አዘጋጅቶ ለንዑስ ጉባኤው ያቀርባል።

B. After giving such a decision other than dismissal, closes the file telling that the aggrieved party has the right to appeal.

6. Decides the transfer of Judges, Kadis and other Sub Commission Appointees of Wereda Courts from one Wereda Court to another Wereda Court within the zone.

7. Performs tasks assigned by the Main Commission.

8. Performs other legal functions related to the objectives of the Sub-commission.

## 17. Powers and Responsibilities of the Chairperson of the Sub Commission

The Chairperson of the Sub-commission:

1. Leads and controls the office of the Sub-commission.
2. Preparing agendas of the Sub-commission in consultation with the head of the office; Calls the commission meeting, and leads the meeting.
3. Prepares and submits to the Sub-commission a list of candidates who meet the qualification for position of Wereda Court President and the Sub Commission Appointees found under the High and Wereda Court along with brief biographical statement.

4. የሥራ ፍሰቱ የሚጠይቅ ሲሆን፤ የጤና ችግር ሲያጋጥም ወይም ያልተጠበቀ ነገር ሲከሰት ዳኞችን በጊዜያዊነት አዛውሮ ሊያሠራ ይችላል፤ ይህንንም ለንዑስ ጉባኤው ለውሳኔ ያቀርባል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።
5. ከሶስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ሁሉ ንዑስ ጉባኤውን ይወክላል።
6. ሌሎች ንዑስ ጉባኤን የሚመለከቱ ተያያዥ ተግባራትን ያከናውናል።

### **ንዑስ-ክፍል ሁለት**

### **የጉባኤዎች የስብሰባ ጊዜ፣ የውሳኔ አሰጣጥ እና ተያያዥ ጉዳዮች**

#### **18. የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት**

1. ዐቢይ ጉባኤ በየሦስት ወሩ፤ ንዑስ ጉባኤ ደግሞ በየሁለት ወሩ አንድ ጊዜ መደበኛ ስብሰባ ያደርጋል። ሆኖም አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ በማንኛውም ጊዜ አስቸኳይ ስብሰባ ሊጠሩ ይችላሉ።
2. ከአባላት መካከል ሁለት-ሦስተኛ የሚሆኑት በስብሰባው ላይ ከተገኙ ምልዓተ ጉባኤ ይሆናል።
3. የስብሰባው ውሳኔዎች በድምጽ ብልጫ ያልፋሉ፤ ሆኖም ድምጹ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢ ወሳኝ ድምጽ ይኖረዋል።
4. ማንኛውም አባል እርሱን የሚመለከት ጉዳይ በሚታይበት ጊዜ በስብሰባው ላይ እንዲገኝ አይፈቀድለትም።

4. When the work flow requires, in the case of health problem or when something unexpected happens, he can transfer judges temporarily, presents this to the Sub Commission for descion. Details shall be determined by a directive.
5. Represents the Sub Commission in all relations with third parties.
6. Performs other related activities concerning to the Sub-commission.

### **SUB-SECTION TWO**

### **Meeting Period, Decision Making and Related Matters of the Commission**

#### **18. Meeting Procedure**

1. The Main Commission once in every three months, the Sub-commission as well once in every two months hold regular meetings. However, an emergency meeting may be called at any time when necessary.
2. A quorum is fulfilled if two-thirds of the members attend are present at the meeting.
3. Decisions of the meeting shall be passed by a majority vote; however, the chairperson has a decisive vote if the vote is tie.
4. Any member shall not be allowed to attend the meeting when any matter concerning him is being discussed.

5. በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (1) እስከ (4) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ዐቢይ ጉባኤ እና ንዑስ ጉባኤ እንደ አስፈላጊነቱ የየራሳቸውን የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት አፈጻጸም መመሪያ ሊያወጡ ይችላሉ።

## 19. ምስጢር ስለመጠበቅ

1. የሚመለከተው ጉባኤ በይፋ እንዲገለጹ ያላደረጋቸው የጉባኤ ውይይቶች፣ የቀረቡ ሐሳቦች እና የተደረጉ ክርክሮች ይዘት ምስጢራዊነት የተጠበቀ ይሆናል።
2. ማንኛውም የጉባኤ አባል በአባልነቱ ምክንያት ያወቃቸውን ምስጢሮች የመጠበቅ ግዴታ አለበት።

## 20. በስብሰባ ላይ በንቃት እና በገለልተኝነት ስለመሳተፍ

1. ማንኛውም የጉባኤ አባል በስብሰባዎች ላይ ዘወትር ራሱ በአካል የመገኘት እና በመወያያ አጀንዳዎች ላይ በንቃት የመሳተፍ ኃላፊነት አለበት።
2. ማንኛውም የጉባኤ አባል ጉባኤው በአጀንዳነት ይዞ በሚወያይባቸው ጉዳዮች ላይ ሐሳቡን ከማንኛውም ዓይነት ተጽዕኖ ነጻ እና ገለልተኛ ሆኖ ማቅረብ እና ማራመድ ይኖርበታል።

## 21. ሚዛናዊነትን መጠበቅ

በማናቸውም የጉባኤ ስብሰባዎች የሚካሄዱ ውይይቶች እና የሚተላለፉ ውሳኔዎች ከዳኝነት ነጻነት እና ተጠያቂነት እንዲሁም ለተያዘው ጉዳይ ከቀረቡት ክርክሮች፣ ማስረጃዎች እና ተገቢነት ካላቸው ሌሎች ነገሮች አንጻር ተገቢውን ሚዛን የጠበቁ መሆን ይገባቸዋል።

5. Without prejudice to the provisions of Sub-articles (1) to (4) of this Article, the Main Commission and Sub Commission may, as deemed as necessary, can issue their own Meeting Procedure Implementation Directive.

## 19. Confidentiality

1. Content of Discussions, Resolutions and Debates of the Commission that the relevant Commission has not made public shall be kept confidential.
2. Every member of the Commission is obliged to protect the secrets that he has known as a result of his membership.

## 20. Participating Actively and Impartially in Meetings

1. Every member of the Commission has always a responsibility to attend the meetings in person and participate in discussion agendas actively.
2. Every member of the Commission shall present and promote his opinion on the issues discussed by the Commission as an agenda free and independent from any kind of influence.

## 21. Maintaining the Balance

Discussions made and decisions passed in any meeting of the Commission shall be properly balanced in terms of judicial independence and accountability, as well as the arguments, evidence and other things that are relevant to the case at hand.

## 22. ከጉባኤ አባልነት መሰናበት ወይም መልቀቅ

1. ማንኛውም የዐቢይ ወይም የንዑስ ጉባኤ አባል ከዚህ በታች በተመለከቱት ምክንያቶች ከጉባኤ አባልነት ሊሰናበት ወይም አባልነቱን ሊተው ይችላል፡-

ሀ. ከደንብ መተላለፍ ውጭ በሆነ ወንጀል ሲፈረድበት፤

ለ. በግል የጤና ችግር ምክንያት ኃላፊነቱን በአግባቡ እና በብቃት ማከናወን ሲሳነው፤

ሐ. በምርጫ፣ በሹመት፣ ከጉባኤው የአስተዳደር ወሰን ውጭ በሆነ የሥራ ዝውውር ወይም ቀድሞ በሥራ መልቀቅ ምክንያት ቀድሞ ከነበረበት ስፍራ ወይም የሥራ ምድብ ሲለቅ፤

መ. የዚህን አዋጅ ወይም የጉባኤውን የውስጥ የአሠራር ሥነ-ሥርዓት ባለማክበሩ ምክንያት ከአባልነቱ እንዲሰናበት በጉባኤው አባላት በሁለት-ሦስተኛ ድምጽ ሲወሰንበት፤

ሠ. በራሱ ፈቃድ አሳማኝ ምክንያት በማቅረብ ለመልቀቅ ሲጠይቅ፡፡

2. ማንኛውም የጉባኤ አባል በፈቃዱ ለመልቀቅ የፈለገ እንደሆነ ይህንኑ ከአንድ ወር አስቀድሞ ለሚመለከተው የጽሕፈት ቤት ኃላፊ በጽሑፍ ማስታወቅ አለበት፡፡

3. ጉባኤው በተሰናበተው አባል ምትክ ሌላ ተገቢ ሰው በአፋጣኝ እንዲተካ ያደርጋል፡፡

## 22. Dismissal or Resignation from Membership of the Commission

1. Any member of the General or the Sub Commission may be dismissed or resign from his membership by the following reasons:

A. When he is convicted of crime other than petty offence,

B. When he fails to perform his responsibilities properly and efficiently due to personal health problem;

C. When he leaves his previous workplace or job position outside the administrative scope of the Commission due to election, appointment, job transfer or resignation;

D. When it is decided, by two-thirds vote of the members of the Commission, to dismiss him from membership due to non-compliance with this proclamation's or the internal working procedure of the Commission;

E. When he requests to leave on his own accord by presenting a valid reason.

2. If any member of the Commission wants to leave voluntarily, he shall notify to the concerning Head of Office in writing one month in advance.

3. The Commission shall promptly assign another appropriate person in the place of the dismissed person.

**ክፍል ሦስት****የጉባኤ ጽሕፈት ቤት አደረጃጀት፣ ሥልጣን  
እና ኃላፊነት****ንዑስ ክፍል አንድ****የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት****23. የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት አደረጃጀት**

1. የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት የዳኝነት ሥራ አካሄድና የዲስፕሊን መከታተያ፣ የጥናትና ምርምር፣ የሥልጠናና የለውጥ ሥራዎች ማስተግበሪያ እና የዳኝነት አስተዳደር ሥራዎች ማስፈጸሚያ ክፍሎች ይኖሩታል።

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤቱ፡-  
ሀ. በጠቅላይ ፍርድ ቤቱ ፕሬዝዳንት አቅራቢነት በጉባኤው የሚሾም ኃላፊ እና

ለ. ለሥራው የሚያስፈልጉ የሥራ ክፍል ኃላፊዎች፣ ሙያተኞች እና ሌሎች ሠራተኞች ይኖሩታል።

**24. የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ሥልጣን እና ኃላፊነት**

የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት የሚከተሉት ሥልጣን እና ኃላፊነቶች ይኖሩታል፡-

1. የጉባኤውን ረቂቅ ዓመታዊ የሥራ ዕቅድ እና የማስፈጸሚያ በጀት ያዘጋጃል።
2. የጉባኤን ውሳኔዎች ይፈጽማል፣ ያስፈጽማል።

**PART THREE****Organization, Power and Responsibility of  
Office of a Commission****SUB-SECTION ONE****Office of the Main Commission****23. Organization of Office of the Main  
Commission**

1. Office of the Main Commission shall have departments of Judicial Work Process and Discipline Monitoring, Study and Research, Training and Reform Implementation, and Works of Judicial Administration Works.

2. Without prejudice to the provision of Sub-article (1) of this Article, the Office of the Main Commission shall have:

- A. A Head appointed by the Commission upon the submission of the President of the Supreme Court, and
- B. Heads of Departments necessary for the work, professionals and other workers needed for the job.

**24. Powers and Responsibilities of Office of  
the Main Commission**

Office of the Main Commission shall have the following powers and responsibilities:

1. Prepares the Commission's Draft Annual Work Plan and Implementation Budget.
2. Implements and enforces the decisions of the commission.



3. ለጉባኤው ምቹ የሥራ ሁኔታዎችን ይፈጥራል።
4. የክልሉ ፍርድ ቤቶች በሚሰጡት የዳኝነት አገልግሎት ላይ የሚቀርቡ አቤቱታዎችን ይቀበላል፤ ለዚህም ግልጽ የሆነ የቅሬታ አቀራረብ እና አቀባበል ሥርዓት ይዘረጋል።
5. የጠቅላይ ፍርድ ቤት ዳኞችን፣ የከፍተኛ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንቶችን እና ምክትል ፕሬዝዳንቶችን እንዲሁም በጠቅላይ ፍርድ ቤት ደረጃ የሚሠሩ የጉባኤ ተሟላቾችን አስመልክቶ በሚቀርቡ አቤቱታዎች መነሻነት የሥነ-ምግባር ጉድለት መፈጸሙን የሚያሳይ ነገር መኖሩን ያመነ እንደሆነ ከዐቢይ ጉባኤው ሰብሳቢ ጋር በመመካከር ምርመራ እንዲካሄድና እንደ አስፈላጊነቱ የዲስፕሊን ክስ እንዲመሠረት ያደርጋል።
6. በንዑስ ጉባኤው የተሰጠ የውሳኔ ሐሳብ ለዐቢይ ጉባኤ ሲቀርብ እንዲሁም በንዑስ ጉባኤ ውሳኔ ወይም የውሳኔ ሐሳብ ላይ የይግባኝ ቅሬታ የቀረበ እንደሆነ ዝርዝር ሁኔታው እንዲመረመር እና እንዲጣራ ካደረገ በኋላ የበኩሉን የውሳኔ አስተያየት አዘጋጅቶ ለዐቢይ ጉባኤው ያቀርባል።
7. ጉባኤው የሚሰጣቸውን ውሳኔዎች በጉባኤው ሰብሳቢ ፊርማ ጉዳዩ ለሚመለከታቸው ሰዎች እና አካላት በወቅቱ እንዲደርስ ያደርጋል፤ አፈጻጸሙንም ይከታተላል።

3. Creates favorable working conditions for the commission.
4. Receives complaints on the judicial services provided by the regional courts, establishes a clear complaint submission and reception system for same purpose.
5. If it believes that there is evidence of misconduct is committed on the basis of appeals submitted regarding Supreme Court judges, High Court Presidents and Vice Presidents, as well as Commission Appointees working at the Supreme Court level, it shall, in consultation with Chairperson of the Main Commission, cause an investigation to be conducted and as deemed as necessary a disciplinary charge to be formed.
6. Submits its own resolution by preparing same after making the detail to be investigated and verified if a recommendation given by the sub-commission is submitted to the main commission as well as an appeal grievance is substituted on the decision or recommendation of the sub-commission.
7. Makes the decisions given by the Commission to be delivered timely to the relevant persons and entities with signature of the Chairperson of the Commission; also follows up its execution.

8. የዳኝነት ዘርፉን የሰው ኃይል ልማት እና የአቅም ግንባታ ፕሮግራሞች በመዘርጋት በክልሉ ፍርድ ቤቶች ውስጥ ወጥነት ያለው የፍትሕ ሥርዓት እንዲሰፍን ይሠራል።

9. በየደረጃው በሚገኙ ፍርድ ቤቶች የፍርድ ጥራትን ለማረጋገጥ የሚያስችል ሥርዓት ይዘረጋል፤ ጥናት ያካሂዳል።

10. በዳኝነት ሥራዎች እና ተያያዥ በሆኑ ጉዳዮች ላይ መደበኛ እና ድንገተኛ ምርመራ እንዲከናወን ያደርጋል፤ እንደ አስፈላጊነቱ ግብረ-መልስ ይሰጣል፤ የአሠራር ግድፈቶች ባጋጠሙ ጊዜም ፈጥነው እንዲታረሙ ለዐቢይ ጉባኤ አስተያየት ያቀርባል፤ በዲስፕሊን የሚያስጠይቅ ነገር መኖሩን ያመነ እንደሆነ ከዐቢይ ጉባኤው ሰብሳቢ ጋር በመመካከር ምርመራ እንዲካሄድ ያደርጋል።

11. ለሥነ-ምግባር ጉድለት መንስኤ ይሆናሉ ተብለው የሚታመንባቸውን ጉዳዮች በየጊዜው እያስጠና ለጉባኤው የመፍትሔ አቅጣጫዎችን ያቀርባል።

12. የክልሉን ፍርድ ቤቶች አጠቃላይ የዳኝነት ሥራ አፈፃፀም በተመለከተ በየጊዜው የዳሰሳ ጥናት እንዲካሄድ ያደርጋል፤ ለዐቢይ ጉባኤ የማሻሻያ ሐሳቦችን እያደራጀ ያቀርባል።

8. Instituting human resources development and capacity building programs for the judicial sector, it works to establish a consistent justice system in the courts of the region.

9. Develops a system enabling to ensure the quality of judgment in courts at all levels; conducts research.

10. Enables the regular and sudden investigations to be conducted on judicial works and related matters; provides feedback as necessary; when operational defects are encountered, it submits suggestions to the Main Commission so that they can be corrected quickly; if it believes there is something which entails disciplinary liability, in consultation with the Chairperson of the Main Commission, it makes an investigation to be conducted.

11. Making studies to be conducted regularly on matters that are believed to be the cause of misconduct, it presents solutions to the Commission.

12. Makes survey studies to be conducted regularly regarding the performance of the general judicial work of the regional courts, organizes and presents the reform ideas to the Main Commission.

13. የክልሉን ዳኞች እና የጉባኤ ተሟላቂዎች የሥራ አፈጻጸም ምዘና ተግባራዊነትን ይከታተላል፤ ያስተባበራል፤ ወቅታዊ ሪፖርቶችን እያዘጋጀ ለጉባኤው ያቀርባል፤ የግል ማህደር ያደራጃል፤ የሥራ አፈጻጸም ምዘና ውጤቶች እና ሌሎች አስፈላጊ መረጃዎች በማህደሮች ውስጥ መግባታቸውን ያረጋግጣል፡፡

14. በጽሕፈት ቤቱ ሥር ያሉ የጉባኤ ተሟላቂዎችን እና የሥራ ኃላፊዎችን የሥራ አፈጻጸም ምዘና ያካሂዳል፡፡

15. የክልሉን ዳኞች አስተዳደራዊ ጉዳዮች አፈጻጸም ይከታተላል፡፡

16. የዐቢይ ጉባኤን የስብሰባ ቃለ-ጉባኤዎች እና ሌሎች ሰነዶች በአግባቡ ይይዛል፤ ይጠብቃል፡፡

17. ለንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤቶች አስፈላጊውን ድጋፍ ያደርጋል፡፡

18. እንደ አግባቡ በዐቢይ ጉባኤ እና በዐቢይ ጉባኤ ሰብሳቢ የሚሰጡትን ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን ያከናውናል፡፡

## 25. የዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ኃላፊ ሥልጣን እና ኃላፊነት

የጽሕፈት ቤቱ ኃላፊ ተጠሪነቱ ለጉባኤው ሰብሳቢ ሆኖ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

13. Monitors the implementation of performance evaluation of Judges and Commission Appointees of the Region; prepares and presents periodic reports to the Commission; organizes personal files; ensures that performance evaluation results and other necessary informations are entered in to files.

14. Conducts evaluation of performance of Commission Appointees and heads of works found under the Office.

15. Monitors the implementation of administrative affairs of Judges of the Regional.

16. Properly maintains and keeps the minutes and other documents of the Main Commission.

17. Provides the necessary support to the Office of Sub Commission.

18. Performs other related duties assigned accordingly by the Main Commission and the Chairman of the Main Commission.

## 25. Powers and Responsibilities of Head of Office of the Main Commission

The head of the office, being accountable to the chairperson of the commission, shall have the following powers and duties:

1. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 24 ድንጋጌ መሠረት ለጽሕፈት ቤቱ የተሰጡትን ሥልጣን እና ኃላፊነቶችን ሥራ ላይ እንዲውሉ ያደርጋል።

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ስር የሰፈረው አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ የጽሕፈት ቤት ኃላፊው የሚከተሉት ተጨማሪ ሥልጣን እና ኃላፊነቶች ይኖሩታል፡-

ሀ. ድምጽ የመስጠት መብት ሳይኖረው ጉባኤውን በፀሐፊነት ያገለግላል።

ለ. የጉባኤውን ቃለ-ጉባኤ ይይዛል፤ ቃለ-ጉባኤዎች እና ሌሎች ተዛማጅ ሰነዶች በጉባኤው አባላት መፈረማቸውን እና ደገነነታቸው ተጠብቆ በጥንቃቄ መያዛቸውን ይከታተላል፤ ያረጋግጣል።

ሐ. ከጉባኤው ሰብሳቢ ጋር በመነጋገር የጉባኤውን አጀንዳዎች ያደራጃል፤ ከጉባኤው ስብሰባ ቀን አስቀድሞ አጀንዳዎቹን ለአባላት ያሰራጫል፤ መድረሳቸውንም ይከታተላል።

መ. የጽሕፈት ቤቱን እና በሥሩ ያሉ የሥራ ክፍሎችን የዕለት-ተዕለት ሥራዎች በኃላፊነት ይመራል፤ ያስተባብራል፤ ይቆጣጠራል።

ሠ. የጉባኤውን ረቂቅ ዓመታዊ የሥራ እቅድ እና የማስፈጸሚያ በጀት አዘጋጅቶ ለጉባኤው ሰብሳቢ ያቀርባል።

1. Makes the powers and responsibilities given to the office in accordance with the provision of Article 24 of this Proclamation to put to work.

2. Without prejudice to the general provision stipulated under Sub-article (1) of this Article, the Head of the Office shall have the following additional powers and responsibilities:

A. Serves as Secretary of the Commission without having the right to vote.

B. Keep the minutes of the Commission; monitors and ensures that the minutes and other related documents are signed by the members of the Commission and held securely and carefully.

C. Organizes the Agendas of the Commission in consultation with the Chairperson of the Commission; distributes the Agendas to the members in advance from the day of the meeting of the Commission, also monitors their arrival.

D. Leads, coordinates and controls the day-to-day activities of the Office and departments under it.

E. Prepares and submits the Draft Annual Work Plan and Implementation Budget of the Commission to the Chairperson of the Commission.

- ፈ. ስለ ጉባኤው የሥራ እቅድ አፈጻጸም በተጠየቀ ጊዜ እንደ አግባብነቱ ለጉባኤው ወይም ለጉባኤው ሰብሳቢ ወቅታዊ ሪፖርት እያዘጋጀ ያቀርባል።
- ሰ. ለጽሕፈት ቤቱ ባለሙያዎች እና ሠራተኞች ምቹ የሥራ ሁኔታዎችን ይፈጥራል፤ ኃላፊነታቸውንም በሚገባ መወጣታቸውን ይከታተላል፤ ያረጋግጣል።
- ሸ. የጽሕፈት ቤቱን ሠራተኞች ያስተዳድራል፤ ይቆጣጠራል።
- ቀ. በጉባኤው እና በጉባኤው ሰብሳቢ የሚሰጡትን ሌሎች ተዛማጅ ተግባራትን ያከናውናል።

### **ንዑስ ክፍል ሁለት**

#### **የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት**

#### **26. የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት አደረጃጀት**

1. ንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤቱ የዳኝነት ሥራ አካሄድ እና የዲስፕሊን መከታተያ፣ የጥናትና ምርምር፣ የሥልጠናና የለውጥ ሥራዎች ማስተግበሪያ እና የዳኝነት አስተዳደር ሥራዎች ማስፈጸሚያ ክፍሎች ይኖሩታል።
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤቱ፦
  - ሀ. በንዑስ ጉባኤው ሰብሳቢ አቅራቢነት የሚሾም የራሱ ኃላፊ እና
  - ለ. ለሥራው የሚያስፈልጉ የሥራ ክፍል ኃላፊዎች፣ ሙያተኞች እና ሌሎች ሠራተኞች ይኖሩታል።

F. Up on request, prepares and submits a current report about the implementation of work plan, as may be appropriate, to the Commission or the Chairperson of the Commission.

G. Creates favorable working conditions for the professionals and workers of the Office, also monitors and ensures that they carryout their responsibilities properly.

H. Administers and controls the staff of the office.

I. Performs other related duties given by the Commission and the Chairperson of the Commission.

### **SUB SECTION TWO**

#### **Office of the Sub Commission**

#### **26. Organization of Office of the Sub Commission**

1. The Office of the Sub Commission Office shall have departments of Judicial Work Process and Discipline Monitoring, Study and Research, Training and Reform Implementation, and Enforcement of Works of Judicial Administration.
2. Without prejudice to the provision of Sub-article (1) of this Article, the Office of the Sub-commission shall have:
  - A. Its own Head who is appointed by the Commission upon submission of the chairperson of the Sub-commission, and
  - B. Heads of Departments, professionals and other workers necessary for the work.

## 27. የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ሥልጣን እና ኃላፊነት

1. በዚህ አዋጅ አንቀጽ 24 ሥር ለዐቢይ ጉባኤው ጽሕፈት ቤት በዝርዝር የተሰጡት ሥልጣንና ተግባራት አግባብነታቸው እየታየ ለንዑስ ጉባኤው ጽሕፈት ቤትም በተመሳሳይ ተፈጻሚዎች ይሆናሉ።
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የሰፈረው አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤቱ የሚከተሉትን ተጨማሪ ተግባራት ያከናውናል፡-
  - ሀ. የከፍተኛ ፍርድ ቤት ዳኞችን፣ የወረዳ ፍርድ ቤት ፕሬዝዳንቶችን እና ዳኞችን እንዲሁም በከፍተኛ እና በወረዳ ፍርድ ቤት ደረጃ የሚሠሩ የንዑስ ጉባኤ ተሟላቾችን በተመለከተ የሥነ-ምግባር ጉድለት መፈጸሙን የሚያሳይ ነገር መኖሩን ያመነ እንደሆነ ከንዑስ ጉባኤው ሰብሳቢ ጋር በመመካከር ምርመራ እንዲካሄድና እንደ አስፈላጊነቱ የዲስፕሊን ክስ እንዲመሠረት ያደርጋል።
  - ለ. ንዑስ ጉባኤ በሰጠው ውሳኔ ላይ ቅር የተሰኘ እንደሆነ የይግባኝ አቤቱታውን አዘጋጅቶ ለዐቢይ ጉባኤው ያቀርባል።

## 27. Powers and Responsibilities of Office of the Sub Commission

1. The powers and duties given in detail to the Office of the Main Commission under Article 24 of this Proclamation, based on their relevancy, shall be similarly applicable to the office of the Sub-commission.
2. Without prejudice to the general provision stipulated under Sub-article (1) of this Article, the Office of the Sub-commission shall perform the following additional functions:
  - A. If it believes that there evidence of misconduct regarding High Court Judges, Wereda Court Presidents and Judges as well as Sub Commission Appointees working at the High and Wereda Court levels, it shall, in consultation with the Chairperson of the Sub Commission, makes an investigation to be conducted and, as deemed as necessary, a disciplinary charge to be formed.
  - B. If it is dissatisfied with the decision given by the Sub Commission, it shall prepare the petition of appeal and submit same to the Main Commission.

## 28. የንዑስ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ኃላፊ ሥልጣን እና ኃላፊነት

የንዑስ ጉባኤው ጽሕፈት ቤት ኃላፊ ተጠሪነቱ ለንዑስ ጉባኤው ሰብሳቢ ሆኖ፣ በዚህ አዋጅ አንቀጽ 25 መሠረት ለዐቢይ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ኃላፊ የተሰጡትን ሥልጣን እና ኃላፊነት እንደአግባብነቱ በንዑስ ጉባኤው እና በዚሁ ጉባኤ ጽሕፈት ቤት ያከናውናል።

### ክፍል አራት

## ምልመላ፣ ሹመት፣ የደረጃ ዕድገት፣ ዝውውር እና ስንብት

### 29. ዳኛ ሆኖ ለመሾም የሚያበቁ መመዘኛዎች

1. በክልሉ ፍርድ ቤቶች ዳኛ ሆኖ የሚሾም የሚከተሉትን መስፈርቶች የሚያሟላ የተፈጥሮ ሰው ነው፡-

ሀ. በዜግነት ኢትዮጵያዊ የሆነ፤

ለ. እውቅና ካለው የከፍተኛ ትምህርት ተቋም በሕግ ትምህርት ቢያንስ የመጀመሪያ ዲግሪ ያለው፤

ሐ. በሥነ-ምግባሩ መልካም ስም ያተረፈ እና ከማንኛውም ሱስ እና አስነዋሪ ልማድ ነጻ የሆነ፤

መ. የዳኝነት ሙያ የሚጠይቀውን ከፍተኛ ኃላፊነት ለመሸከም የሚያስችል ዕውቀት እና ክህሎት የተላበሰ እንዲሁም ሥራ ወዳድ፣ ታታሪ፣ ቅን፣ ሀቀኛ እና ታማኝ የሆነ፤

## 28. Powers and Responsibilities of Head of Office of the Sub Commission

The Head of Office of the Sub-commission, being accountable to the chairperson of the Sub-commission shall similarly carry out the powers and responsibilities given under Article 25 of this Proclamation to the Head of Office of the Main Commission accordingly in the Sub Commission and in the Office of this Commission.

### PART FOUR

## Recruitment, Appointment, Promotion, Transfer and Dismissal

### 29. Qualifications to be Appointed as a Judge

1. It is the natural person who meets the following criteria shall be appointed as a Judge in the Courts of the Regional:

A. An Ethiopian Nationality;

B. Acquires atleast a Bachelor Degree in Law from a Recognized Higher Educational Institution;

C. Has reputation of good moral character and free from any addiction or abusive habit;

D. Possesses the knowledge and skills to carry the high responsibilities required by the judicial profession, as well as being hard-working, diligent, sincere, honest and trustworthy;

ሠ. ለሕግ የበላይነት መከበር እና ለፍትሐዊ አሠራር ቁርጠኛ የሆነ፤

ረ. ዳኛ ሆኖ ለመሠራት ሙሉ ፍቃደኝነት ያለው፤

ሰ. ከደንብ መተላለፍ ውጭ በወንጀል ተከሶ ያልተቀጣ፤

ሸ. ዕድሜው ለወረዳ ፍርድ ቤት ከ23 ዓመት፤ ለከፍተኛ ፍርድ ቤት ከ26 ዓመት እና ለጠቅላይ ፍርድ ቤት ደግሞ ከ30 ዓመት ያላነሰ፡፡

2. የክልሉ ነባራዊ ሁኔታ ግምት ውስጥ በማስገባት ዐቢይ ጉባኤው ዕጩ ዳኞችን ለመመልመል የሚያገለግሉ ሌሎች ተጨማሪ መስፈርቶችን በመመሪያ ሊወስን እና በሥራ ላይ ሊያውል ይችላል፡፡

### 30. የጉባኤ ተሟላ ሆኖ ለመቅረብ የሚያበቁ መመዘኛዎች

1. የዚህን አዋጅ ዓላማዎች እና አጠቃላይ የክልሉን ፍርድ ቤቶች ዓላማ ማሳካት እንደሚችል የታመነበት ማንኛውም ሰው ለጉባኤ ተሟላነት እጩ ሆኖ ሊቀርብ ይችላል፡፡

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ (1) የተደነገገው አጠቃላይ መርህ እንደተጠበቀ ሆኖ ለዐቢይም ሆነ ለንዑስ ጉባኤ ተሟላ ሆኖ ለሚቀርብ ለኢያንዳንዱ ሰው ሊቀመጡ የሚገባቸው ዝርዝር መስፈርቶች የሥራውን ልዩ ጠባይና ውስብስብነት ግምት ውስጥ አስገብተው ዐቢይ ጉባኤው በሚያወጣው መመሪያ ይደነገጋሉ፡፡

E. Committed to the observance of rule of law and fair practice;

F. Fully willing to work as a judge;

G. Not being charged and panished with a crime other than pittty offences.

H. An age of atleast not less than 23 years for Wereda Court, 26 years for High Court and 30 years for Supreme Court.

2. Considering the context of the Region, the Main Commission may determine other additional requirements for recruiting candidate judges by a directive and implement thereof.

### 30. Qaulifications to be Nominated as Commission Appointee

1. Any person who is believed to be able to achieve the objectives of this proclamation and the general objective of the Regional Courts may be nominated as a candidate for the Commission Appointee.

2. Without prejudice to the general principle stipulated under Sub-Article (1) of this Article, the detailed criteria to be set for each person to be nominated as candidate Appointee of the Main as well as the Sub Commission shall be determined, taking in to account the special nature and complexity of the job, by a directive to be issued by the Main Commission.



### 31. የዕጩ ዳኞች ሹመት

1. የየደረጃው ፍርድ ቤቶች ዕጩ ዳኞች በዐቢይ ጉባኤ አቅራቢነት በምክር ቤት ይሾማሉ።
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ሹመቱ ለምክር ቤቱ ቀርቦ ከመጽደቁ በፊት አቢይ ጉባኤው፡-
  - ሀ. ለከፍተኛ እና ለጠቅላይ ፍርድ ቤት ዳኞች ሹመት የፌዴራል ፍርድ ቤት የዳኞች አስተዳደር ጉባኤን አስተያየት መጠየቅ እና ይህንኑ ማካተት፤
  - ለ. ለብሔረሰብ አስተዳደር ከፍተኛ እና ወረዳ ፍርድ ቤት ዳኞች ሹመት ሲሆን ደግሞ የሚመለከተውን የብሔረሰብ ምክር ቤት አስተያየት መጠየቅ እና ይህንኑ ማካተት ይጠበቅበታል።

### 32. የደረጃ ዕድገት እና ዝውውር

1. የዳኞች እና የጉባኤ ተሟላጾች የደረጃ ዕድገት የሚወሰነው በዐቢይ ጉባኤው ነው። ዝርዝር አፈጻጸሙ በመመሪያ ይወሰናል።
2. የዳኞች እና የጉባኤ ተሟላጾች ከአንድ ፍርድ ቤት ወደ ሌላ በተመሳሳይ እርከን ላይ ወደሚገኝ ፍርድ ቤት ወይም ከአንድ ምድብ ችሎት ወደ ሌላ ምድብ ችሎት የሚደረግ የሥራ ቦታ ዝውውር የሚፈጸመው እንደ አግባብነቱ በዐቢይ ጉባኤው ወይም በንዑስ ጉባኤው ውሳኔ መሠረት ይሆናል። ዝርዝር አፈጻጸሙ በመመሪያ ይወሰናል።

### 31 Appointment of Candidate Judges

1. The candidate judges of the courts of each level shall be appointed by the Commission upon the submission of the Main Commission.
2. Without prejudice to the provision of Sub-article (1) of this Article, before the appointment is submitted to the Commission and approved, the Main Commission shall:
  - A. Request and incorporate the opinion of the Federal Court Judiciary Commission for the appointment of High and Supreme Court Judges
  - B. Request and incorporate the opinion of the concerned Nationality Council for the appointment of High and Wereda Court Judges of Nationality Administration

### 32 Promotion and Transfer

1. The promotion of judges and Commission Appointees shall be determined by the Main Commission. Detailed performance shall be determined by a Directive.
2. The transfer of Judges and Commission Appointees from one court to another court of the same level or from one cluster to another cluster shall be done by the decision of the the Main Commission and Sub Commission as appropriate. The detail shall be determined by a directive.

### 33. ደመወዝ፣ አበል እና ጥቅማ ጥቅም

1. የዳኞች እና የጉባኤ ተሟላጾች ደመወዝ፣ አበል እና ጥቅማ ጥቅም እንዲሁም የፕሬዚደንቶች እና ምክትል ፕሬዝዳንቶች ደመወዝ እና ጥቅማ ጥቅም የሚወሰነው በዐቢይ ጉባኤው አማካኝነት ነው።
2. ዐቢይ ጉባኤ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ስር በተደነገገው መሠረት ደመወዝ፣ አበል እና ጥቅማጥቅም ሲወሰን ለዳኝነት ሙያ የሚገባው ክብር፣ የሥራውን ክብደት እና ጫና፣ ኃላፊነቱ በዳኞች፣ በተሟላጾች እና በፕሬዚደንቶች ላይ የሚጥለውን ገደብ፣ የኑሮ ሁኔታ እና አግባብነት ያላቸውን ሌሎች ታሳቢ ሁኔታዎችን ከግምት ውስጥ ማስገባት ይኖርበታል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።

### 34. የዳኞች ከሥራ መሰናበት

1. በክልሉ ውስጥ በየትኛውም ደረጃ ተመድቦ የሚሠራ ማንኛውም ዳኛ ከዳኝነት ሥራው ሊሰናበት የሚችለው በሚከተሉት ምክንያቶች ብቻ ይሆናል፡-
  - ሀ. በዳኞች እና የጉባኤ ተሟላጾች ሥነ-ምግባር እና ዲስፕሊን ደንብ መሠረት ዳኛው ጥፋት ፈጽሞ በመገኘቱ ወይም ዳኛው ጉልህ የሥራ ችሎታ እና ቅልጥፍና ማነስ በማሳየቱ ወይም በሕመም ምክንያት የዳኝነት ሥራውን ማከናወን ባለመቻሉ ምክንያት ዐቢይ ጉባኤው ከዳኝነት ሥራው እንዲሰናበት ሲወሰን ይኸው ውሳኔ በምክር ቤት ቀርቦ ሲጸድቅ ወይም

### 33 . Sallary, Allowance and Benefits

1. The sallary, allowance and benefits of judges and Commission Appointees as well as the sallary and benefits of Presidents and Vice-Presidents shall be determined by the Main Commission.
2. When the Main Commission determines salary, allowance and benefits in accordance with the provision of Sub-Article (1) of this Article, it shall take into account the dignity deserved to the judicial profession, the weight and pressure of the work, the limitation impose on the judges, appointees and presidents due to the responsibility of the profession, the living conditions and other relevant considerations. Particulars shall be determined by a directive.

### 34 Dismissal of Judges

1. Any judge assigned at any level in the region shall be dismissed from his judicial work only due to the following reasons:
  - A. When the Main Commission decides to dismiss a judge from his judicial work and such dismissal is approved by the Commission, due to the fact that, according to the Regulation of Code of Conduct and Dicipline of Judges and Commission Appointees, he is found guilty, showing gross incompetence and inefficiency or found unable to perform his work due to illness, or

**ለ. በሕግ የተደነገገው የጡረታ መውጫ ዕድሜ ሲደርስ ወይም**

**ሐ. ዳኛው ሥራውን ለመልቀቅ ሲፈልግ እና ይህንኑ ለዐቢይ ጉባኤ ሰብሳቢ በጽሑፍ ገልጾ የ3 ወር ቅድሚያ ማስጠንቀቂያ ሲሰጥ ወይም**

**መ. ዳኛው ለሌላ መንግሥታዊ የሥራ ኃላፊነት ሲሾም እና ሹመቱን ሲቀበል፡፡**

**2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) (ሐ) ስር በተመለከተው ጊዜ ውስጥ የዳኛው ሥራውን መልቀቅ በዳኝነት አገልግሎቱ ላይ ከፍተኛ ጫና የሚያሳድር እና በሌሎች አማራጮች መሸፈን የማይቻል ሆኖ ሲገኝ የዐቢይ ጉባኤ ሰብሳቢ ዳኛው የሚለቅበትን ጊዜ ከ3 ወር ለማይበልጥ ተጨማሪ ጊዜ ሊያራዝመው ይችላል፡፡**

**3. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (2) ስር በተደነገገው መሠረት የጉባኤው ሰብሳቢ ጊዜውን ለማራዘም ከወሰነ ይህንኑ ውሳኔ የማስጠንቀቂያ ጊዜ ገደቡ ከማለቁ በፊት ለዳኛው በጽሑፍ ማሳወቅ አለበት፡፡ የማስጠንቀቂያ ጊዜ ካለፈ በኋላ በዐቢይ ጉባኤ ሰብሳቢ የሚሰጥ የጊዜ ማራዘሚያ ውሳኔ በዳኛው ላይ አስገዳጅነት አይኖረውም፡፡**

**4. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) (ሐ) የተደነገገው ቢኖርም የዐቢይ ጉባኤ ሰብሳቢ የተለየ ሁኔታ መኖሩን በተረዳ ጊዜ የሦስት ወር ጊዜን ሳይጠብቅ ለዳኛው መልቀቂያ እንዲሰጠው ሊወስን ይችላል፡፡**

B. When the retirement age provided by law is reached; or

C. When the judge wants to resign and gives three months prior notice in writing to the Chairperson of the Main Commission; or

D. When the judge is appointed for another governmental responsibility and accepts the appointment.

2. When it is found that the resignation of the judge during the period referred under Sub-Article (1) (C) of this Article puts a lot of pressure on the judicial service and cannot be covered by other options, the Chairperson of the Main Commission may extend the period of resignation of the judge for an additional period not exceeding 3 months.

3. If the Chairperson of the Commission decides to extend the period on the basis of Sub-Article (2) of this Article, he shall notify the judge in writing of this decision before the expiration of the period of notice. The decision of period of extension given by the chairperson of the Main Commission after the expiry of the period of notice shall not be binding on the judge.

Notwithstanding the provision of Sub-Article (1) (C) of this Article, when the Chairperson of the Main Commission understands the existence of special situation, he may decide to give the resignation for the judge without waiting for a period of three months.

### 35. በሥነ-ምግባር ጥሰት ምክንያት ክስ ስለማቅረብ

1. በዳኝነት ሥራ አካሄድ ላይ ግልጽ የሆነ የዳኝነት ሥነ-ምግባር ጥሰት ተፈጽሟል ብሎ ያመነ ወይም ስለመፈጸሙ አንዳች ማስረጃ ያለው ማንኛውም ሰው ለዐቢይ ጉባኤ ወይም ለንዑስ ጉባኤ አቤቱታ ወይም ጥቆማ ማቅረብ ይችላል።
2. የሥነ-ምግባር ጥሰት ተፈጽሟል በሚል ምክንያት በዳኛ ወይም በጉባኤ ተሟላ ላይ የዲስፕሊን ክስ የቀረበ እንደሆነ ክሱ በፍጥነት ታይቶ ውሳኔ ማግኘት አለበት። በሒደቱም ተከላሽ የቀረበበትን ክስ የማወቅ እና የመከላከል መብት ይጠበቅለታል። ዝርዝሩ በደንብ ይወሰናል።
3. የሥነ-ምግባር ጥፋት ፈጽሞ በተገኘ ዳኛ ወይም የጉባኤ ተሟላ ላይ የሚወሰድ የዲስፕሊን እርምጃ በሕገ-መንግሥት፣ በዚህ አዋጅ እና በሥነ-ምግባር እና ዲስፕሊን ደንብ ውስጥ የሰፈሩትን ድንጋጌዎች የተከተለ መሆን ይኖርበታል።
4. የሥነ-ምግባር ጥሰት አቤቱታ ያቀረበ ማንኛውም ሰው በጉዳዩ ላይ የተሰጠውን ውሳኔ የማወቅ መብት አለው።

### 35. Presenting a Suit Due to Ethical Violation

1. Any person who believes or who has any evidence that a clear violation of judicial ethics has been committed in the course of judicial work can present a petition or tip-off to the Main Commission or the Sub-commission.
2. If a disciplinary charge is submitted against a Judge or a Commission Appointee due to an ethical violation, the case must be seen quickly and get a decision. In the process, the accused shall have the right to know and defend the charge against him. The detail shall be determined by a directive.
3. A disciplinary measure to be taken against a Judge or Commission Appointee who is found guilty of ethical misconduct shall be in accordance with the provisions of the Constitution, this Proclamation and the Code of Ethics and Discipline.
4. A person who submitted a petition of an ethical violation has the right to know the decision on the matter.

### 36. የጉባኤ ተሟላጾች ከሥራ መሰናበት

ዝርዝሩ ይህንን አዋጅ ለማስፈጸም ወደ ፊት በሚወጣ ደንብ ወይም መመሪያ የሚደነገግ ሆኖ ማንኛውም የጉባኤ ተሟላጭ ከሥራ ሊሰናበት የሚችለው በሚከተሉት ምክንያቶች ነው፡-

1. በሕግ የተደነገገው የጡረታ መውጫ እድሜ ሲደርስ፤
2. የጉባኤ ተሟላጭ ሥራውን በገዛ ፈቃዱ ለመልቀቅ ሲፈልግ፤
3. በዳኞች እና በጉባኤ ተሟላጾች ሥነ-ምግባር እና ዲስፕሊን ደንብ ውስጥ እንደተደነገገው የጉባኤ ተሟላጭ ጥፋት ፈጽሞ በመገኘቱ፤ ጉልህ የሥራ ችሎታ እና ቅልጥፍና ማነስ በማሳየቱ ወይም በሕመም ምክንያት ሥራውን ማከናወን ባለመቻሉ ምክንያት አግባብነት ያለው ጉባኤ ከሥራው እንዲሰናበት ሲወስን፤
4. በወንጀል ተከሶ ጥፋተኝነቱ ሲረጋገጥ እና በጥፋቱ ከባድነት ምክንያት ለሥራው ብቁ ሆኖ ያልተገኘ ሲሆን፤
5. የጉባኤ ተሟላጭ ለሌላ መንግሥታዊ የሥራ ኃላፊነት ሲሾም እና ሹመቱን ሲቀበል፡፡

### 36. Dismissal of Commission Appointees

The details being determined by a future Regulation or Directive to be issued to implement this Proclamation, any Commission Appointee shall be dismissed from his job for the following reasons:

1. When the retirement age provided by law is reached;
2. When the Commission Appointee wants to resign his job voluntarily;
3. When the pertinent Commission decides to dismiss the Commission Appointee from his work due to the fact that, according to the Regulation of Code of Conduct and Discipline of Judges and Commission Appointees, he is found guilty, showing gross incompetence and inefficiency or found unable to perform his work due to illness.
4. When he is convicted guilty of the crime and he is found unfit due to the seriousness the crime;
5. When the Commission Appointee is appointed for another governmental responsibility and accepts the appointment.

**ክፍል አምስት****ለዳኞች የተጠበቁ መብቶች እና በዳኞች ላይ የተጣሉ ገደቦች****37. የመደራጀት መብት**

1. ዳኞች የዳኝነት ሥርዓቱን የማጎልበት፣ የአባላቱን ነፃነትም ሆነ መያዣ ሥነ-ምግባር የማስከበር እና ተጠያቂነትን የማረጋገጥ ዓላማ ያለው ማኅበር ሊያቋቁሙ ይችላሉ።
2. ማንኛውም ዳኛ የዳኞች ማኅበር አባል ለመሆን መብት አለው።

**38. ሐሳብን የመግለጽ ነፃነት**

የዳኝነት ነጻነት እና ገለልተኝነት መርሆችን ወይም በዳኞች የሥነ-ምግባር እና ዲስቲኒን ደንብ ውስጥ የሰፈሩትን ድንጋጌዎች የሚቃረን ሆኖ እስካልተገኘ ድረስ ማንኛውም ዳኛ በሕገ-መንግሥት እና በሌሎች ሕጎች ለዜጎች የተረጋገጠው የመናገር፣ የመጻፍ ወይም በማንኛውም መንገድ ሐሳብን የመግለጽ ነጻነት አለው።

**39. በማኅበራዊ እና ሃይማኖታዊ ጉዳዮች የመሳተፍ መብት**

የዳኝነት ነጻነት እና ገለልተኝነት መርሆችን ወይም በዳኞች የሥነ-ምግባር እና ዲስቲኒን ደንብ ውስጥ የሰፈሩትን ድንጋጌዎች የሚቃረን ሆኖ እስካልተገኘ ድረስ ማንኛውም ዳኛ በማኅበራዊ እና ሃይማኖታዊ ጉዳዮች የመሳተፍ መብት አለው።

**PART FIVE****Rights Reserved for Judges and Restrictions Imposed on Judges****37. Right to Get Organized**

1. Judges may establish an association with the purpose of strengthening the judicial system, protecting the independence and professional ethics of its members and ensuring accountability.
2. Every judge has the right to be a member of Association of Judges.

**38. Freedom of Expression**

As long as it is not found contradictory to the principles of independence and impartiality of the judiciary or the provisions stipulated under the Regulation of Code of Conduct and Discipline of Judges, every judge has the freedom to speak, write or in any way express his opinion as guaranteed for citizens by the Constitution and other laws.

**39. The Right to Participate in Social and Religious Affairs**

Any judge has the freedom to participate in social and religious affairs as long as it is not found to be contrary to the provisions stipulated under the Regulation of Code of Conduct and Discipline of Judges.

#### 40. የፖለቲካ ድርጅት አባል ወይም ደጋፊ መሆን ስለመከልከል

1. ዳኛ የማንኛውም የፖለቲካ ድርጅት አባል መሆን፣ የፖለቲካ እንቅስቃሴ አራማጅ ወይም ደጋፊ መሆን ወይም በፖለቲካ ድርጅት ስብሰባዎች ላይ ተሳታፊ መሆን አይችልም፡፡
2. ማንኛውም ዳኛ በግልም ሆነ አንድን የፖለቲካ ድርጅትን ወክሎ በምርጫ ለመወዳደር የፈለገ እንደሆነ ምርጫው ከሚካሄድበት ቀን ስድስት ወር አስቀድሞ የዳኝነት ሥራውን መልቀቅ ይኖርበታል፡፡
3. በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ (1) ስር የተጣለው ገደብ የዳኛውን የመምረጥ መብትን አይገድብም፡፡

#### 41. የዳኛ እረፍት

1. ማንኛውም ዳኛ ከነሐሴ 1 ቀን እስከ መስከረም 30 ቀን መደበኛ የሆነ የዓመት እረፍት ይኖረዋል፡፡ ሆኖም ልዩ ሁኔታ ወይም አስገዳጅ ምክንያት ሲያጋጥም ከሚመለከተው የፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት አስቀድሞ በማስፈቀድ ዳኛው ከመደበኛው የዓመት የእረፍት ጊዜ ተቀናሽ የሚደረጉ የተወሰኑ ቀናትን በእረፍት መጠቀም ይቻላል፡፡

#### 40. Prohibition of Being a Member or Supporter of Political Organization

1. A judge can not be a member of any political organization, a promoter or supporter of a political movement or a participant in the meetings of a political organization.
2. Any judge who wants to run for election either privately or on behalf of a political organization must resign from the judiciary work six months before the date of the election.
3. The limitation imposed under Sub-Article (1) of this Article shall not limit the right of elect of the judge.

#### 40 Leave of a Judge

Every judge shall have a regular annual leave from 7<sup>th</sup> August to 10<sup>th</sup> October. However, in the case of special circumstances or compelling reasons, with the prior approval of the concerned court president, the judge may take certain days off, which shall be deducted from the regular annual leave.

2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ (1) ስር የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የዳኝነት አገልግሎቱ እንዳይቋረጥ በየደረጃው የሚገኝ የፍርድ ቤት ፕሬዝዳንት የትኛውንም የፍርድ ቤቱ ዳኛ በተረኛ ችሎት ላይ መድቦ ሊያሠራ ይችላል። እንዲህ በሆነ ጊዜ በእረፍት ጊዜው ለሚሠራ ዳኛ የትርፍ ሰዓት ሥራ ክፍያ ይከፈለዋል።

3. ባልተቋረጠ ሁኔታ ከአስር ዓመት ያላነሰ ጊዜ ያገለገለ ማንኛውም ዳኛ ዐቢይ ጉባኤ በሚያወጣው መስፈርት መሠረት ጥናትና ምርምር ለማድረግ እስከ ስድስት ወር የሚደርስ ደመወዝ የሚከፈልበት ልዩ ፈቃድ ሊሰጠው ይችላል።

4. ከወሊድ ጋር በተያያዘ ሴት ዳኛ አራት ወር የወሊድ ፈቃድ፤ ወንድ የአሥር የሥራ ቀናት የአባትነት ፈቃድ ይኖረዋል።

5. ከንዑስ አንቀጽ (3) በስተቀር በዚህ አንቀጽ ሥር የሰፈሩት ድንጋጌዎች እንደ አግባብነታቸው ለጉባኤ ተሟላቾችም በተመሳሳይ ተፈጻሚ ይሆናል።

6. የዚህ አንቀጽ ድንጋጌዎች እና ሌሎች የፈቃድ ዓይነቶችን የሚመለከቱ ጉዳዮች ዝርዝር ሁኔታ እና አፈጻጸም ዐቢይ ጉባኤው ወደፊት በሚያወጣው በመመሪያ ይወሰናል።

2. Without prejudice to the provision under Sub-Article (1) of this Article, to prevent the interruption of the judicial service, the president of the court of each level may assign any judge of the court to serve on duty hearing. In such a case, a judge working during his leave shall be paid overtime.

3. Any judge who has served continuously for not less than ten years may be granted a special leave up to six months with salary to conduct study and research according to the criteria to be issued by the Main Commission.

4. With regard to giving birth, four months of maternity leave for a female judge and ten working days of paternity leave for a male judge shall be given.

5. With the exception of Sub-Article (3), the provisions of this Article shall similarly apply to the Commission Appointees as appropriate.

6. The implementation of the provisions of this Article and the details of other types of leaves shall be determined by a Directive to be issued by the Main Commission.



**42. የዳኞች የአገልግሎት ዘመን**

1. የማንኛውም ዳኛ የጠረታ መወጫ ዕድሜ 65 ዓመት ይሆናል። ሆኖም 60 ዓመት ዕድሜ የሞላው ዳኛ በራሱ ፈቃድ ጠረታ ሊወጣ ይችላል።
2. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (1) ስር የተጠቀሰው እንደተጠበቀ ሆኖ 25 (ሃያ አምስት) ዓመት በመንግሥት ሥራ ያገለገለ ዳኛ በ55 (በሃምሳ አምስት) ዓመቱ ሲፈልግ ጠረታ ሊወጣ ይችላል።
3. ማንኛውም ዳኛ ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት የዳኝነት ሥራውን ማከናወን ያልቻለ እንደሆነ በያንስ 20 ዓመት በዳኝነት ያገለገለ መሆኑ ተረጋግጦ ጠረታ እንዲወጣ ዐቢይ ጉባኤው ሊወስን ይችላል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።
4. ከጠረታ ጋር ተያያዥነት ባላቸውና በዚህ አዋጅ ባልተሸፈኑ ሌሎች ጉዳዮች የመንግሥት ሠራተኞችን የሚመለከቱ አግባብነት ያላቸው ሕጎች በዳኞች ላይ በተመሳሳይ ተፈጻሚነት ይኖራቸዋል።

**ክፍል ስድስት****ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች****43. የተሻሩ እና ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ሕጎች**

1. የተሻሻለው የአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት የዳኞች አስተዳደር ጉባኤ እንደገና ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር 209/2006 ዓ.ም በዚህ አዋጅ ተሸሯል።

**42. Term of Service of Judges**

1. The retirement age of any judge shall be 65 years. However, a judge who has attained at the age of 60 may retire by his own will.
2. Without prejudice to what is mentioned under sub-article (1) of this Article, a judge who has served 25 (twenty-five) years in public service may retire at the age of 55 (fifty-five).
3. If any judge is unable to perform his judicial duties due to force majeure, the Main Commission may decide to retire him being checked that a judge has served for at least 20 years. Particulars shall be determined by a directive.
4. Relevant laws concerning to civil servants shall be similarly applicable to judges in matters related to pensions and others which are not covered by this proclamation.

**PART SIX****Miscellaneous Provisions****43. Repealed and Inapplicable Laws**

1. The Revised Amhara National Regional State Judicial Administration Commission Re-Establishment Proclamation No. 209/2014 is repealed by this Proclamation.

2. ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማንኛውም ሕግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የተለመደ አሠራር በዚህ አዋጅ ውስጥ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም፡፡

3. በዚህ አዋጅ የተደነገጉ መሠረተ-ሐሳቦችን እና ድንጋጌዎችን እስካልተቃረኑ ድረስ ከዚህ ቀደም የነበሩ ሕጎች ይህን አዋጅ ለማስፈጸም በሚወጡ አዳዲስ ደንቦች እና መመሪያዎች እስኪተኩ ድረስ ተፈጻሚነታቸው ይቀጥላል፡፡

#### 44. በእንጥልጥል ላይ ያሉ ጉዳዮች

ይህ አዋጅ ከመጽደቁ በፊት የተጀመሩ ጉዳዮች በቀድሞው ሕግ መሠረት ታይተው እልባት ያገኛሉ፡፡

#### 45. ደንብ እና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

ዐቢይ ጉባኤ ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚያገለግሉ ደንብ እና መመሪያዎች ሊያወጣ ይችላል፡፡

#### 46. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በገዝፈ ሕግ ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል፡፡

ባሕር ዳር

መስከረም 30 ቀን 2014 ዓ.ም

ይልቃል ከፋለ (ዶ/ር)

የአማራ ብሔራዊ ክልል ፕሬዚደንት

2. Any law, regulation, directive or customary practice inconsistent with this Proclamation shall not apply on matters covered by this Proclamation.

3. As long as they do not contradict with the essence and principles of provisions of this proclamation, the previous laws shall continue to apply until they are replaced by new rules and regulations issued to implement this proclamation.

#### 44. Pending Matters

Cases initiated before the approval of this proclamation shall be solved being seen by the previous law.

#### 45. Power to Issue Rule and Regulation

The Main Commission may issue rules and regulations to to implement this proclamation.

#### 46. Effective Date

This Proclamation shall come in to as of its publication date the Zikre-Hig Gazette of the Region.

Done at Bahir Dar

This 10<sup>th</sup> Day of October, 2022.

Yilkal Kefale (PhD)

President of the Amhara National Region.